



LGMG North America Inc.

# Mode d'emploi et consignes de sécurité

---

---

## SR2669D/SR3369D/SR4069D/SR3390D/ SR4390D/SR5390D Terrain accidenté Plate-forme de travail élévatrice mobile ANSI

AVERTISSEMENT
<p>Avant de mettre en service et les travaux de maintenance, les conducteurs et le personnel de service doivent toujours lire et bien comprendre toutes les informations contenues dans ce manuel. Ne pas le faire peut entraîner des blessures voire des accidents mortels.</p> <p>Ce manuel doit toujours être conservé avec cette machine.</p>

**Page laissée en blanc intentionnellement**

# Sommaire

Sommaire	I
Chapitre 1 Sécurité	1
1.1 Danger	3
1.2 Aucune opération sauf dans les cas suivants	3
1.3 Classification des dangers	3
1.4 Usage prévu	3
1.5 Entretien des panneaux de sécurité	4
1.6 Risque d'électrocution	4
1.7 Sécurité de la zone de travail	4
1.8 Risques d'écrasement	6
1.9 Dangers pour les opérations sur une pente	6
1.10 Risques de chute	6
1.11 Risques de collision	7
1.12 Risque de dommages aux composants	7
1.13 Risque d'explosion et d'incendie	7
1.14 Risques de dommages à la machine	8
1.15 Risques de blessures	8
1.16 Sécurité de la batterie	8
1.17 Risque d'inclinaison	8
1.18 Informations au sol	9
Chapitre 2 Nomenclature de la machine	11
Chapitre 3 Décalcomanies et étiquettes d'avertissement	15
Chapitre 4 Spécifications	27
Chapitre 5 Poste de commande	75
5.1 Poste de commande au sol	77
5.2 Poste de commande de plate-forme	83
5.3 Fonctionnement de base	86
Chapitre 6 Contrôle avant la mise en service	99
6.1 Aucune opération sauf dans les cas suivants	101
6.2 Principes de base	101
6.3 Vérification avant la mise en service	101
Chapitre 7 Vérification du lieu de travail	103
7.1 Conditions de mise en service	105
7.2 Principes de base	105
7.3 Inspection du lieu de travail	105
Chapitre 8 Test fonctionnel	107
8.1 Conditions d'utilisation	109
8.2 Principes de base	109
8.3 Test fonctionnel	109
8.4 Test sur le poste de commande au sol	109
8.5 Test du poste de commande de la plate-forme	110

---

8.6 Test de fonctionnement du capteur d'inclinaison	111
8.7 Test des commutateurs de limite et des stabilisateurs (si équipés)	111
Chapitre 9 Instructions d'utilisation	114
9.1 Conditions d'utilisation	116
9.2 Principes de base	116
9.3 Arrêt d'urgence	116
9.4 Démarrage du moteur	116
9.5 Opération à partir du sol	117
9.6 Opération à partir de la plate-forme	117
9.7 Conduite en pente	118
9.8 Extension et rétraction de la plate-forme	119
9.9 Descente d'urgence	119
9.10 Utilisation du poste de commande de la plate-forme pour opérer au sol	119
9.11 Fonctionnement du stabilisateur	119
9.12 Utilisation du bras de sécurité	119
9.13 Descente auxiliaire (si équipé)	120
9.14 Protection contre les chutes	120
9.15 Régénération du filtre à particules (si équipé)	120
9.16 Kit de démarrage à basse température (si équipé)	122
9.17 Après chaque utilisation	122
Chapitre 10 Instructions de transport et de levage	123
10.1 Conformité	125
10.2 Configuration de roue Libre pour les remorques	125
10.3 Fixation sur des camions ou des remorques pendant le transport	125
10.4 Assurer la sécurité des transports	125
10.5 Recommandations pour le levage	126



## Avant-propos

Merci d'avoir choisi cette plate-forme de travail élévatrice mobile de LGMG North America. Cette machine est conçue selon A92.20-2021. Les informations spécifiées dans ce manuel sont destinées à garantir le fonctionnement sécurisé et approprié de cette machine pour l'usage auquel elle est destinée.

Pour des performances maximales et une utilisation optimale de cette machine, lisez attentivement et comprenez toutes les informations de ce manuel avant de démarrer, d'utiliser ou d'effectuer la maintenance de cette machine.

En raison des améliorations continues des produits, LGMG North America se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications sans préavis. Pour toute information mise à jour, contactez LGMG North America.

Veillez à ce que toute la maintenance préventive de la machine soit effectuée selon l'intervalle spécifié dans le programme de maintenance.

Conservez toujours ce manuel avec cette machine pour référence. Lorsque la propriété de cette machine est transférée, ce manuel doit être transféré avec cette machine. Ce manuel doit être remplacé immédiatement s'il est perdu, endommagé ou devient illisible.

Ce manuel est un document protégé par le droit d'auteur. La reproduction ou la copie de ce manuel n'est pas autorisée sans l'approbation écrite de LGMG North America.

Les informations, spécifications techniques et dessins contenus dans ce manuel sont les plus récents disponibles au moment de la publication de ce manuel. En raison de l'amélioration continue, LGMG North America se réserve le droit de modifier les spécifications techniques et la conception de la machine sans préavis. Si les spécifications et les informations contenues dans le manuel ne correspondent pas à votre machine, veuillez contacter le service après-vente de LGMG North America.

### AVERTISSEMENT

**Seul le personnel qui a été correctement formé et qualifié pour utiliser ou entretenir cette machine peut utiliser, réparer et entretenir cette machine.**

**Un fonctionnement, un entretien et des réparations inappropriés sont dangereux et peuvent entraîner un risque de blessures corporelles voire de mort.**

**Avant toute opération ou maintenance, l'opérateur doit lire attentivement ce manuel. N'utilisez pas et n'effectuez aucun entretien ni aucune réparation sur cette machine avant de lire et de comprendre ce manuel.**

**L'utilisateur doit charger la plate-forme strictement en fonction de la capacité de charge de la plate-forme. Ne surchargez pas la plateforme et n'y apportez aucune modification sans l'autorisation de LGMG North America.**

**Les règles de fonctionnement et les mesures de précaution contenues dans ce manuel ne sont applicables que pour l'utilisation spécifiée de cette machine.**

# Précautions de sécurité

L'opérateur de cette machine doit comprendre et suivre les règles de sécurité existantes dans sa juridiction d'état et locale. Si celles-ci ne sont pas disponibles, les consignes de sécurité contenues dans ce manuel doivent être suivies.

Pour prévenir les accidents, lisez et comprenez tous les avertissements et précautions contenus dans ce manuel avant d'utiliser cette machine ou d'effectuer une maintenance dessus.

Les mesures de sécurité sont spécifiées au chapitre 1 Sécurité.

Il est impossible de prévoir tous les dangers possibles et les instructions de sécurité contenues dans ce manuel peuvent ne pas couvrir toutes les mesures de prévention de la sécurité. Assurez toujours la sécurité de tout le personnel et protégez la machine contre tout dommage. Si vous n'êtes pas en mesure de garantir la sécurité de certaines opérations, contactez LGMG North America.

Les mesures de précaution concernant l'utilisation et la maintenance contenues dans ce manuel ne sont applicables que pour l'utilisation spécifiée de cette machine. LGMG North America n'assume aucune responsabilité si cette machine est utilisée au-delà des spécifications indiquées dans ce manuel. L'utilisateur et l'exploitant sont responsables de la sécurité de ces opérations.

N'effectuez aucune opération interdite dans ce manuel en toute situation.

Les termes de signalisation suivants sont applicables pour identifier le niveau d'informations de sécurité dans ce manuel.

## **DANGER :**

**Une situation imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort. Ceci s'applique aussi aux situations qui causeront de graves dommages à la machine, si elles ne sont pas évitées.**

## **AVERTISSEMENT :**

**Une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ceci s'applique aussi aux situations qui peuvent causer de graves dommages à la machine, si elles ne sont pas évitées.**

## **AVIS :**

**Une situation qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Ceci s'applique aussi aux situations qui peuvent endommager la machine ou raccourcir sa durée de vie.**

# Chapitre 1 Sécurité



## 1.1 Danger

Le non-respect des instructions et des règles de sécurité de ce manuel peut entraîner des risques de blessures graves voire de mort.

## 1.2 Aucune opération sauf

### dans les cas suivants

Vous avez compris et pratiqué les règles pour garantir le fonctionnement sécurisé du véhicule dans ce manuel.

- 1) Évitez les situations dangereuses. Vous devez connaître et comprendre les règles de sécurité avant de passer à l'étape suivante.
- 2) Vous devez toujours effectuer une inspection avant la mise en service.
- 3) Vous devez toujours effectuer un test fonctionnel avant l'utilisation.
- 4) Vous devez vérifier le lieu de travail.
- 5) Vous ne devez utiliser le véhicule que pour l'usage auquel il est destiné.
- 6) Vous devez lire, comprendre et suivre les instructions et les règles de sécurité du fabricant, les modes d'emploi et les mentions des étiquettes sur le véhicule.
- 7) Vous devez lire, comprendre et suivre les règles de sécurité des utilisateurs et les règlements du chantier.
- 8) Vous devez lire, comprendre et suivre toutes les lois et réglementations gouvernementales applicables.
- 9) Vous avez reçu la formation nécessaire pour garantir la conduite sécurisée du véhicule.

## 1.3 Classification des

### dangers

**AVIS :**  
**Classification des dangers**

La signification des symboles, des codes de couleur et des caractères des produits LGMG North America est la suivante :

**Symbole d'avertissement de sécurité :** sont utilisés pour éviter des blessures corporelles potentielles.

**Respectez toutes les consignes de sécurité sous ces symboles, pour éviter les situations pouvant entraîner des blessures corporelles et la mort.**



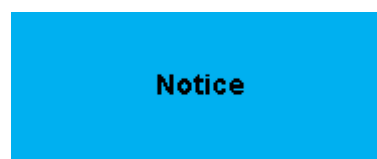
**Rouge :** signifie une situation dangereuse. Si elle n'est pas évitée, il y a un danger de mort ou de blessures graves.



**Orange :** signifie une situation dangereuse. Si elle n'est pas évitée, il y a un danger de mort ou de blessures graves.



**Jaune :** signifie une situation dangereuse. Si elle n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



**Bleu :** signifie une situation dangereuse. Si elle n'est pas évitée, des pertes ou des dommages

matériels peuvent survenir.

## 1.4 Usage prévu

La machine est uniquement destinée à soulever le personnel, les outils et les matériaux sur le lieu de travail en hauteur.

**ATTENTION : Il est interdit de transporter des charges.**

## 1.5 Entretien des panneaux de sécurité

- 1) Les opérateurs doivent toujours garantir leur sécurité lors du remplacement des panneaux de sécurité manquants ou endommagés.
- 2) L'autocollant de sécurité doit être nettoyé à l'eau et au savon doux.
- 3) N'utilisez pas de nettoyants à base de solvant car ils pourraient endommager le matériau de l'étiquette de sécurité.

## 1.6 Risque d'électrocution

- 1) Cette machine n'est pas isolée et n'est pas dotée d'une protection contre les électrocutions lorsqu'elle entre en contact avec ou à proximité d'un fil électrique.



- 2) Cette machine doit être maintenue à une

distance de sécurité adéquate de la ligne électrique et des équipements électriques conformément aux lois et réglementations gouvernementales applicables et au tableau suivant.

Tension	Distance de sécurité requise
0 V - 50 KV	3,05 m/10ft
50 KV - 200 KV	4,60 m/15ft
200 KV - 350 KV	6,10 m/20ft
350 KV - 500 KV	7,62 m/25ft
500 KV - 750 KV	10,67 m/35ft
750 KV - 1 000 KV	13,72 m/45ft

- 3) Les effets des vents forts ou des rafales sur le mouvement de la plate-forme, le balancement et la détente des câbles doivent être pris en compte.
- 4) Si la machine entre en contact avec des fils sous tension, éloignez-vous du véhicule. Personne n'est autorisé à toucher ou à faire fonctionner le véhicule au sol ou sur la plate-forme avant d'avoir coupé l'alimentation électrique.
- 5) Ne pas utiliser la machine en cas de foudre ou d'orage.
- 6) N'utilisez pas la machine comme connexion à la terre pendant les travaux de soudure.

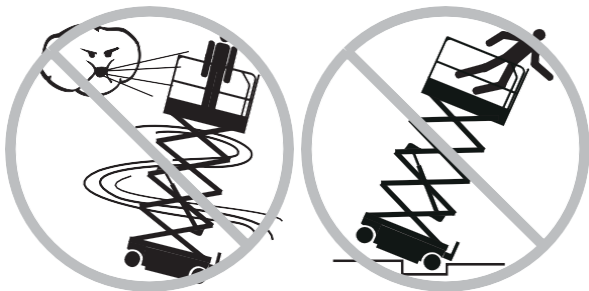
## 1.7 Sécurité de la zone de travail

- 1) La plate-forme ne doit être surélevée que sur un sol stabilisé et de niveau.





- 2) La vitesse ne doit pas dépasser 1,1 km/h - 0,628 mph (SR90D) ou 0,5 km/h - 0,28 mph (SR69D) lorsque la plate-forme est surélevée.
- 3) L'alarme d'inclinaison ne doit pas être considérée comme un indicateur de niveau. Lorsque la machine est fortement inclinée, l'alarme d'inclinaison du châssis et de la plate-forme sonne.
- 4) Si l'alarme d'inclinaison retentit, abaissez la plate-forme et déplacez la machine vers un sol plat et stabilisé. Si l'alarme d'inclinaison sonne lorsque la plate-forme est levée, la plate-forme doit être abaissée très prudemment.
- 5) Ne pas utiliser la machine en cas de vent fort ou de rafales. La surface de la plate-forme ou de la charge ne doit pas être augmentée. L'augmentation de la surface exposée au vent réduira la stabilité de la machine.
- 6) Si la machine est utilisée à l'extérieur, n'élevez pas la plate-forme lorsque la vitesse du vent est supérieure à 12,5 m/s. Si la vitesse du vent dépasse la limite après avoir levé la plate-forme, abaissez-la immédiatement et arrêtez d'utiliser la machine.



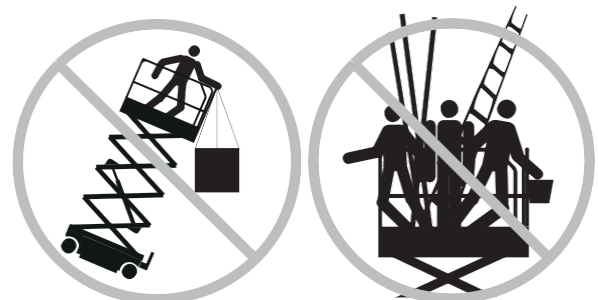
- 7) Lorsque la machine est élevée, elle ne doit pas être utilisée sur un terrain accidenté, une surface instable ou dans d'autres situations dangereuses, ou à proximité de

ces zones.

- 8) Lorsqu'elle est abaissée, la machine doit être actionnée très prudemment et à vitesse réduites sur un terrain accidenté, une surface instable ou meuble avec des pierres, ou près de trous, ou une pente raide.
- 9) Ne conduisez pas à grande vitesse en descendant une pente.
- 10) N'utilisez pas le poste de commande de la plate-forme pour libérer la plate-forme lorsqu'elle est inclinée, bloquée ou que son fonctionnement normal est obstrué par d'autres obstacles à proximité. Avant d'utiliser le poste de commande au sol pour libérer la plate-forme, tout le personnel doit quitter la plate-forme.
- 11) N'utilisez pas la plate-forme pour pousser ou tirer quelque chose à l'extérieur de la plate-forme.



- 12) N'utilisez pas la machine comme grue.
- 13) Ne pas placer, attacher et fixer ou suspendre des charges sur un composant de la machine.



- 14) Ne placez pas d'échelles ou d'échafaudages à l'intérieur de la plate-forme ou contre un composant de la machine.
- 15) N'attachez pas la plate-forme à des bâtiments adjacents.
- 16) L'interrupteur de fin de course ne doit être

ni modifié ni désactivé.

- 17) N'attachez pas la plate-forme à des bâtiments adjacents.
- 18) Ne placez pas de charges à l'extérieur du garde-corps de la plate-forme.
- 19) Les composants susceptibles d'affecter la sécurité et la stabilité de la machine ne doivent être ni modifiés ni endommagés.
- 20) Ne remplacez pas les pièces essentielles qui affectent la stabilité de la machine par des pièces de poids ou de spécifications différents.
- 21) Ne pas changer ou modifier la plate-forme de travail en hauteur et n'installez pas d'équipement supplémentaire pour placer des outils ou d'autres matériaux sur des plates-formes, des pédales ou des garde-corps, ce qui augmenterait le poids de la plate-forme et la surface ou la charge.
- 22) Ne poussez pas de machines ou d'autres objets avec la plate-forme.
- 23) Seuls les outils et les matériaux, répartis uniformément et qui peuvent être déplacés en toute sécurité par l'opérateur sur la plate-forme, peuvent être transportés sur la plate-forme.
- 24) N'utilisez pas la machine sur une surface mobile ou un véhicule.
- 25) Vérifiez que tous les pneus en bon état et que les écrous de roue sont bien vissés.
- 26) La température ambiante pour le fonctionnement de la machine est de -20°C à 40°C.
- 27) La variation admissible de la tension d'alimentation de la machine est de ± 10 %.

## 1.8 Risques d'écrasement

- 1) Ne placez pas vos bras, vos mains ou vos doigts dans un emplacement où il y a un risque d'écrasement par les ciseaux de la machine.
- 2) Ne placez pas vos mains dans un



emplacement où elles pourraient être coincées lorsque vous repliez le garde-corps.

- 3) Tenez toujours le garde-corps de la plate-forme lorsque vous retirez les goupilles fixées sur le garde-corps. Ne laissez pas le garde-corps de la plate-forme tomber.
- 4) Lorsque la machine est actionnée à partir du sol à l'aide du contrôleur, restez très attentif et planifiez soigneusement la trajectoire. Maintenez une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et tout objet fixe, les murs ou les bâtiments.



## 1.9 Dangers pour les opérations sur une pente

Ne conduisez pas la machine sur une surface dont le degré et l'inclinaison latérale de pente dépassent les limites de fonctionnement de la machine. Le degré de pente limite s'applique à une machine abaissée.

SR2669D (avec stabilisateur) / SR3369D / SR4069D :

 <p>Degré maximal de pente en position de repliée.</p>	35 % (19,3°)
 <p>Degré maximal de pente latérale en position de repliée.</p>	35 % (19,3°)

SR2669D (sans stabilisateur) / SR3390D / SR4390D / SR5390D :

 <p>Degré maximal de pente en position de repliée.</p>	40 % (22°)
 <p>Degré</p>	40 % (22°)

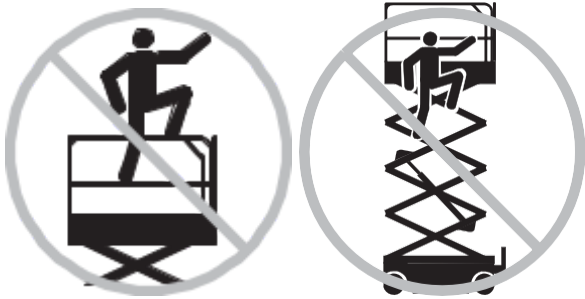


maximal de pente latérale en position de repliée.	
---	--

**REMARQUE : Le degré de la pente est limité par les conditions du sol et la traction.**

## 1.10 Risques de chute

- 1) Tous les opérateurs travaillant sur la plate-forme doivent porter des harnais de sécurité approuvés et attacher la longe aux points d'ancrage fournis dans la plate-forme. Chaque point d'ancrage est limité à une lanière.



- 2) Ne pas monter ou s'asseoir sur le garde-corps de la plate-forme. Tenez-vous toujours fermement sur le plancher de la plate-forme.
- 3) Ne descendez pas par les ciseaux de la plate-forme lorsque la machine est surélevée.
- 4) Le plancher de la plate-forme ne doit pas être jonché de débris.
- 5) Fermez la barrière de la plate-forme avant les travaux.
- 6) Ne pas utiliser la machine si le garde-corps n'est pas correctement installé.
- 7) Ne pas entrer ou sortir de la plate-forme si la machine n'est pas en position abaissée.

## 1.11 Risques de collision

- 1) Faites attention à tous les objets ou obstacles dans le champ de vision de la machine et dans tous les angles morts lors du démarrage ou de l'utilisation de la machine.
- 2) Faites attention à la position d'extension de

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

la plate-forme lors du déplacement de la machine.

- 3) Surveillez le poste de travail pour éviter les obstacles aériens ou d'autres dangers possibles sur le chantier.
- 4) Faites attention au risque d'écrasement lorsque vous tenez le garde-corps de la plate-forme.
- 5) L'opérateur doit suivre les règles d'entretien du fabricant pour les équipements de protection individuelle, pour le poste de travail et les lois et règlements en vigueur dans la région.
- 6) Observez et suivez la flèche de déplacement et les flèches de sens de rotation sur le contrôleur de plate-forme et les instructions sur les étiquettes et la plaque signalétique de la plate-forme.
- 7) Ne pas utiliser la machine sur la ligne d'une grue ou d'une machine aérienne mobile, à moins que le contrôleur de la grue ne soit verrouillé et/ou que les mesures de prévention des risques de collision ne soient prises.
- 8) Une conduite dangereuse et l'utilisation imprudente de la machine sont strictement interdites.
- 9) La plate-forme ne peut être abaissée que lorsqu'il n'y a pas personne ni barrières sous la plate-forme.



- 10) Limitez la vitesse de déplacement en fonction des conditions du sol, de la circulation, de la pente de la route, de la position des personnes ou de tout autre facteur de risque de collision.
- 11) Il est recommandé à l'opérateur de porter un casque de sécurité réglementaire lors de l'utilisation de la machine.

## 1.12 Risque de dommages

### aux composants

- 1) N'utilisez pas de batterie ou de chargeur dont la tension est supérieure à 12 V pour démarrer le moteur.
- 2) N'utilisez pas la machine comme connexion à la terre pendant les travaux de soudure.
- 3) N'utilisez pas la machine dans un endroit où il peut y avoir un champ magnétique.

## 1.13 Risque d'explosion et

### d'incendie

- 1) N'utilisez pas la machine dans un endroit dangereux où il peut y avoir des gaz ou des particules inflammables ou explosifs.
- 2) Ne démarrez pas le moteur si vous sentez ou en présence de gaz de pétrole liquéfié (GPL), d'essence, de diesel ou d'autres substances explosives.
- 3) Ne faites pas le plein de la machine lorsque le moteur tourne.
- 4) Lorsque vous faites le plein de la machine ou chargez la batterie choisissez uniquement des endroits ouverts et bien ventilés, où il n'y a pas de risques d'étincelles, de flammes nues, et ne fumez pas.

## 1.14 Risques de dommages

### à la machine

- 1) N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou défectueuse.
- 2) Effectuez un contrôle opérationnel et fonctionnel complet avant chaque prise de poste. Fixez immédiatement une pancarte sur la machine si elle est endommagée ou défectueuse et arrêtez toute opération.
- 3) Assurez-vous d'effectuer tous les

entretiens et d'utiliser la machine conformément aux instructions de ce manuel.

- 4) Vérifiez que toutes les étiquettes et décalcomanies sont apposées aux endroits appropriés. Remplacez celles qui ne sont pas lisibles.
- 5) Assurez-vous de conserver ce manuel dans sa boîte dédiée de la plate-forme.

## 1.15 Risques de blessures

- 1) N'utilisez pas la machine s'il y a une fuite d'huile hydraulique. Une fuite d'huile hydraulique sous pression peut percer ou brûler la peau.
- 2) Utilisez toujours la machine dans un endroit bien ventilé pour éviter le risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone.
- 3) Des blessures graves peuvent survenir si un composant situé sous le capot est touché par erreur. Seuls des techniciens formés peuvent effectuer les travaux de maintenance des composants sous le capot. L'opérateur ne doit effectuer la maintenance qu'avant l'inspection préalable à la mise en service. Tous les compartiments doivent rester fermés et verrouillés pendant le fonctionnement de la machine.
- 4) Il est interdit de toucher les radiateurs chauffants.
- 5) Il est interdit d'effectuer des travaux de maintenance lorsque l'équipement est sous tension ou que le système hydraulique est sous pression.

## 1.16 Sécurité de la batterie

### Risques de combustion

- 1) La batterie contient de l'acide. Portez des vêtements de protection et des lunettes de sécurité lorsque vous effectuez la maintenance de la batterie.
- 2) Prenez des mesures pour empêcher l'acide de déborder de la batterie ou d'être touché. Neutralisez le matériau acide

déversé de la batterie avec de la soude et de l'eau.

**Risque d'explosion**

- 1) Eloignez la batterie des sources d'étincelles ou de flammes nues. La batterie peut libérer un gaz explosif.
- 2) Ne touchez pas les bornes de la batterie ou les câbles avec un outil susceptible de provoquer une étincelle.

**Risque d'électrocution /de brûlure**

Évitez tout contact avec les bornes électriques.

## 1.17 Risque d'inclinaison

- 1) Les stabilisateurs ne doivent être déployés que sur un sol ferme et stable. Veillez à éviter les pentes raides, les trous, les pentes instables ou meubles et autres dangers potentiels.
- 2) Vous devez d'abord déployer les stabilisateurs du côté de la direction, lorsque la fonction de réglage automatique du niveau n'est pas utilisée et qu'un seul stabilisateur est déployé.
- 3) Levez la plate-forme uniquement lorsque la machine est à niveau. Ne levez machine que lorsqu'il est impossible de la mettre à niveau uniquement par stabilisateurs.
- 4) Levez la plate-forme uniquement lorsque les quatre stabilisateurs sont complètement déployés et en contact avec le sol et que la machine est à niveau.
- 5) N'ajustez pas les stabilisateurs lorsque la plate-forme est surélevée. Ne conduisez pas le véhicule lorsque les stabilisateurs sont déployés.

## 1.18 Informations au sol

**AVERTISSEMENT : Il y a un risque de renversement et de blessures dans des conditions de travail extrêmes et sur des sols complexes et dangereux. Seules des conditions de sol stables et des bonnes conditions de travail peuvent assurer le fonctionnement normal de la machine ; par**

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

**conséquent, avant la mise en service, vérifiez que le sol dans la zone de travail est suffisamment stable et ferme pour supporter le poids de la machine.**

**DANGER : il y a un risque de renversement et de blessures dans les conditions suivantes :**

- **Des pentes raides ou dans des grottes ;**
- **Lorsqu'il y a des obstacles saillants, des objets ou des débris au sol ;**
- **Sur une surface inclinée ;**
- **Sur une surface instable ou meuble ;**
- **Près d'une zone d'excavation où le sol est meuble ;**
- **Sur sol saturé ou gelé ;**
- **Sur un sol en aplomb ;**
- **Sur des trottoirs et les bords de route ;**
- **Sur un support de surface qui n'est pas assez solide pour supporter la pleine charge de la machine ;**
- **Dans d'autres situations dangereuses possibles.**

Les informations sur la charge portante au sol de la machine sont indiquées dans le tableau ci-dessous :

Modèle	Pression de contact des pneus (kPa/psi)	Pression au sol des pneus (kPa/psi)	Pression au sol des stabilisateurs (kPa/psi)
SR2669D (Avec stabilisateurs)	540,11/78.34	8,83/1.28	7,23/1.05
SR3369D	524,48/76.07	8,71/1.26	7,13/1.03
SR4069D	575,46/83.46	9,91/1.44	8,12/1.18

SR3390D	887,25/128.68	9,21/1.34	7,59/1.1
SR4390D	887,59/128.73	9,55/1.39	7,87/1.14
SR5390D	888,18/128.82	10,14/1.47	8,35/1.24

**ATTENTION : Les informations sur la charge portante au sol données ici sont à titre indicatif uniquement et ne tiennent pas compte des dispositifs optionnels de la machine. Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours que le sol de la zone de travail est suffisamment sûr et solide pour supporter la machine.**

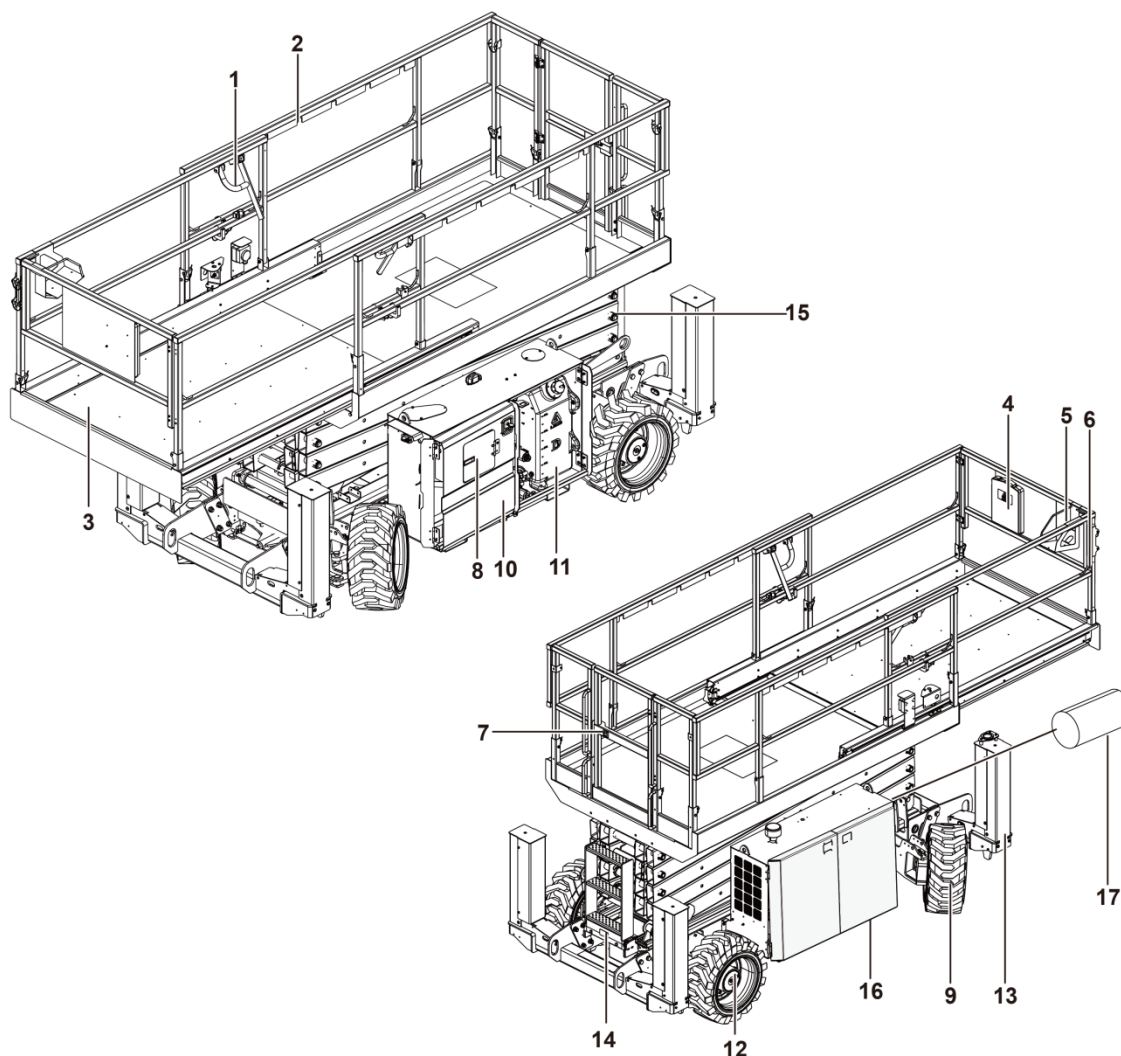
**Spécification des pneus :**

Modèle	Charge de la roue motrice - 6 km/h (Kg/lbs)	Charge statique maximale (Kg/lbs)
SR2669D	2060/4542	3000/6614
SR3369D	2060/4542	3000/6614
SR4069D	2060/4542	3000/6614
SR3390D	4135/9116	4650/10251
SR4390D	4135/9116	4650/10251
SR5390D	4135/9116	4650/10251



# Chapitre 2 Nomenclature de la machine

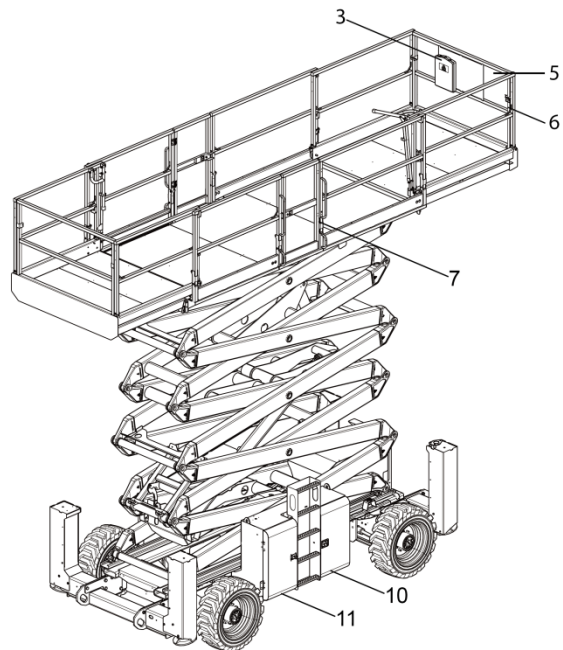
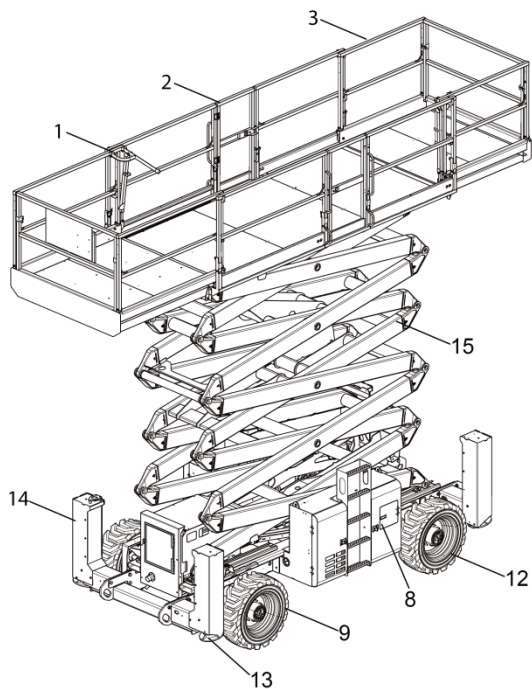




N°	Nom	N°	Nom
1	Poignée de verrouillage d'extension de plate-forme	9	Roues vireuses
2	Garde-corps de plate-forme	10	Réservoir d'huile hydraulique
3	Plateforme d'extension	11	Réservoir de carburant
4	Boîte à documents	12	Roues non vireuses
5	Poste de commande de plate-forme	13	Stabilisateur (Si équipé)
6	Points d'ancrage pour lanière	14	Échelle
7	Porte d'entrée de plate-forme	15	Bras de pile de ciseaux
8	Poste de commande au sol	16	Côté moteur
		17	Réservoir GPL (Si équipé)



SR3390D/SR4390D/SR5390D

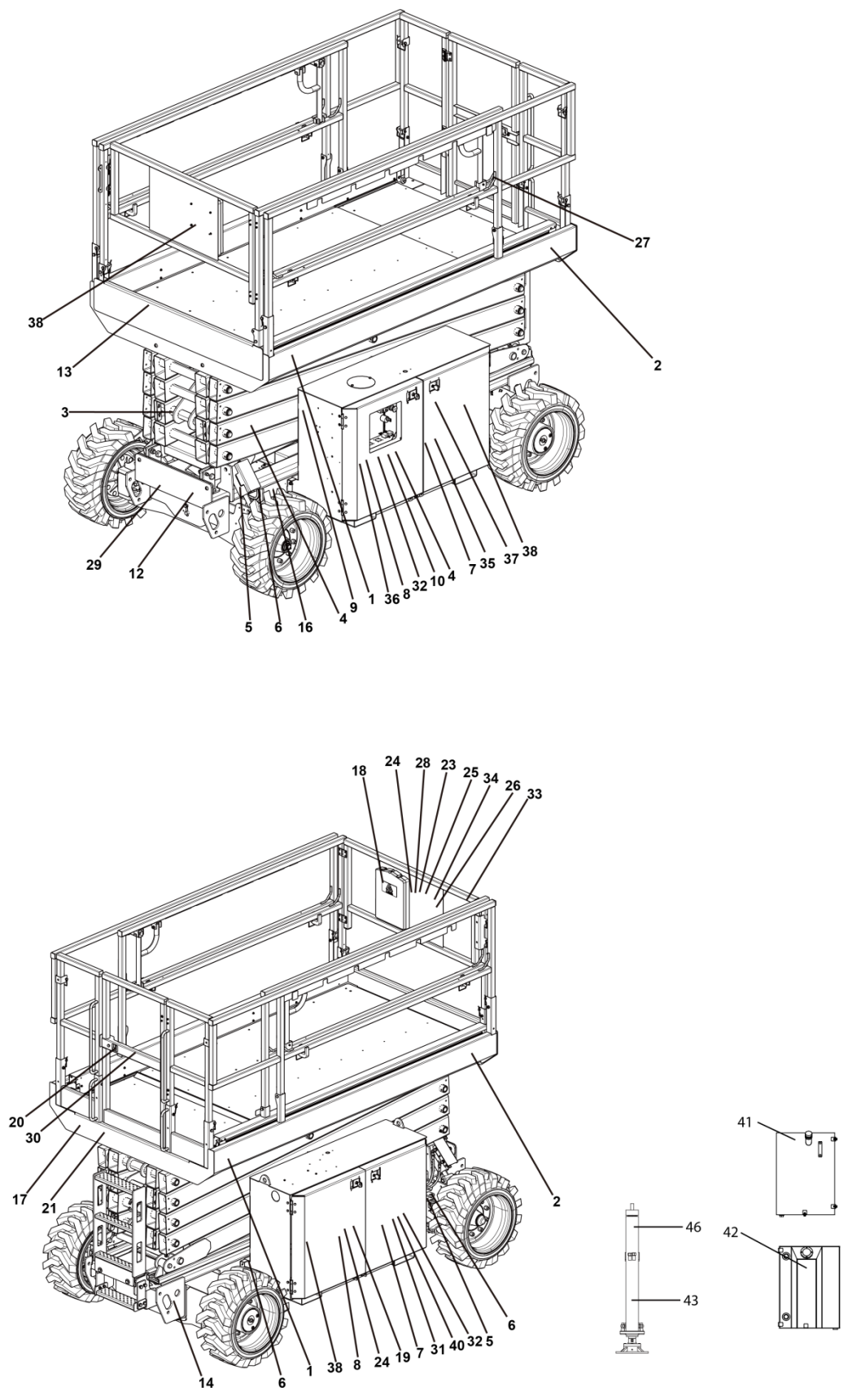


N°	Nom	N°	Nom
1	Poignée de verrouillage d'extension de plate-forme	9	Roues vireuses
2	Garde-corps de plate-forme	10	Réservoir d'huile hydraulique
3	Plateforme d'extension	11	Réservoir de carburant
4	Boîte à documents	12	Roues non vireuses
5	Poste de commande de plate-forme	13	Coussinet de pied stabilisateur (si équipé)
6	Points d'ancrage pour lanière	14	Support de stabilisateur (si équipé)
7	Porte d'entrée de plate-forme	15	Bras de pile de ciseaux
8	Poste de commande au sol		

# Chapitre 3 Décalcomanies et étiquettes d'avertissement



Diagramme de décalcomanies SR2669D/SR33369D/SR4069D





Code	Nom	Code	Nom
1	Logo de l'entreprise	24	Symbole de description des règles de sécurité
2	Identification du modèle	25	Symbole de flèche
3	Symbole de bras de sécurité pour chariot élévateur	26	Symbole d'avis
4	Symbole de se tenir loin de la machine.	27	Points d'ancrage pour lanière
5	Symbole indicateur de direction	28	Panneau d'avertissement pour réduire la plate-forme
6	Symbole de capacité de charge de roue	29	Symbole de danger d'inclinaison
7	Risque d'électrocution	30	Symbole de fonctionnement
8	Identification des risques de pression	31	Symbole d'interdiction d'étincelles
9	Décalcomanie-Instruction de l'interrupteur de la batterie	32	Attention révision en cours
10	Marque d'abaissement d'urgence	33	Symbole de position de suspension
11	Plaque signalétique de la machine entière	34	Description de la perte de fichier
12	Identification des pièces de fixation de transport	35	Description du danger
13	Ligne d'avertissement	36	Symbole d'avertissement de blessure cutanée
14	Symbole de suspension	37	96dB
15	Symbole de position d'huile	38	Logo de l'entreprise
16	Symbole de force manuelle maximale	39	Symbole d'avis
17	Symbole d'avertissement de sécurité de la plate-forme	40	Identification du réservoir de carburant
18	Symbole d'instructions	41	Identification du réservoir d'huile hydraulique

19	Symbole d'avertissement de brûlure par explosion	42	Identification du réservoir de carburant
20	Symbole de non isolation	43	Éloignez-vous des stabilisateurs
21	Puissance manuelle maximale	44	Décalcomanie - Essence sans plomb
22	Identification de la porte latérale	45	Décalcomanie - GPL
23	Instruction d'inspection annuelle	46	Décalcomanie - Vérification au sol

Décalcomanies SR2669D/SR3369D/SR4069D

1-2534000218	2-2534002735/1903/888	3-2534000992	4-2534000973	5-2534000102	6-2534001892
	<b>SR2669D</b> <b>SR3369D</b> <b>SR4069D</b>				
7-2534000982	8-2534000977	9-2534002026	10-2534000787	11-2534001884	12-2534001173
13-2534000024	14-2831990027	15-2534001377	16-2534001107	17-2534001889/905/2701	18-2534000986
19-2534001546	20-2534001762	21-2534001890/904/2702	22-2534001891	23-2534001016	24-2534000984
25-2534000033	26-2534001865	27-2534000017	28-2534000985	29-2534000987	30-2534000997
31-2534000998	32-2534000974	33-2534000975	34-2534001015	35-2534000978	36-2534000980





Décalcomanies SR2669D/SR3369D/SR4069D







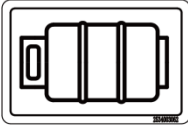

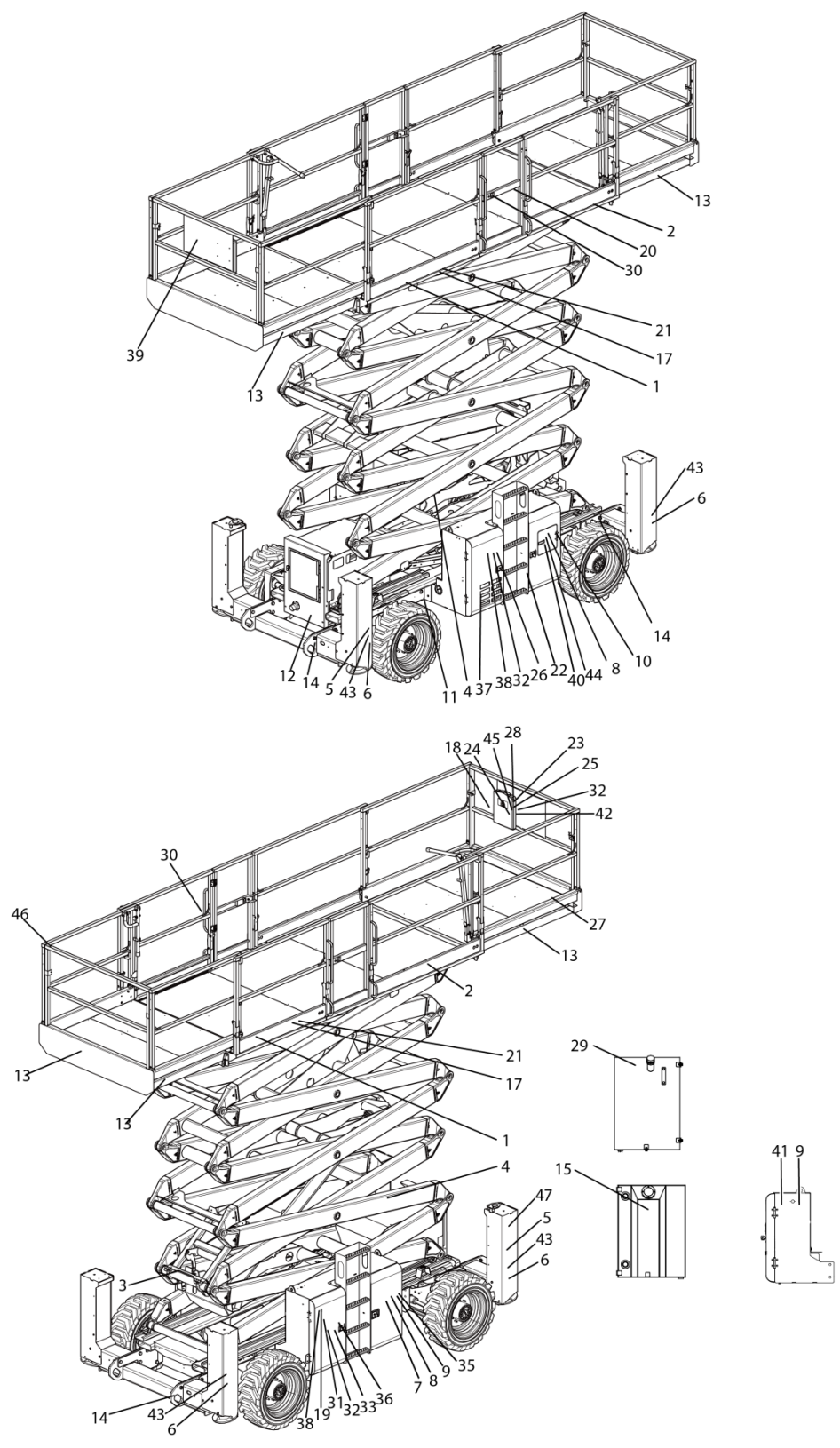
<p>37-2534003490</p> 	<p>38-2534000220</p> 	<p>39-2534001841</p> 	<p>40-2534000177</p> 	<p>41-2534000774</p> <p>Hydraulic Oil</p>	<p>42-2534000775</p> <p>Fuel Oil</p>
<p>43-2534001827</p> 	<p>44-2534003059</p> 	<p>45-2534003062</p> 	<p>46-2534003526</p> 		

Diagramme de décalcomanies SR3390D/SR4390D/SR5390D







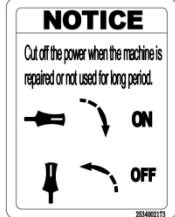
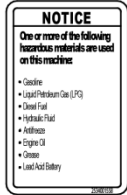

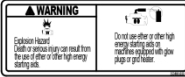



## Liste des décalcomanies SR3390D / SR4390D/SR5390D

Code	Nom	Code	Nom
1	Logo de l'entreprise	24	Symbole de description des règles de sécurité
2	Identification du modèle	25	Symbole de flèche
3	Symbole de bras de sécurité pour chariot élévateur	26	Symbole d'avis
4	Symbole de se tenir loin de la machine.	27	Points d'ancrage pour lanière
5	Symbole indicateur de direction	28	Panneau d'avertissement pour réduire la plate-forme
6	Symbole de capacité de charge de roue	29	Identification du réservoir d'huile hydraulique
7	Risque d'électrocution	30	Symbole de fonctionnement
8	Identification des risques de pression	31	Symbole d'interdiction d'étincelles
9	Décalcomanie-Instruction de l'interrupteur de la batterie	32	Attention révision en cours
10	Marque d'abaissement d'urgence	33	Marque de réservoir de carburant
11	Plaque signalétique de la machine entière	34	Description de la perte de fichier
12	Identification des pièces de fixation de transport	35	Description du danger
13	Ligne d'avertissement	36	Symbole d'avertissement de blessure cutanée
14	Symbole de suspension	37	Identification de la porte latérale
15	Symbole de réservoir de carburant	38	Logo de l'entreprise
16	Puissance manuelle maximale	39	Logo de l'entreprise
17	Symbole d'avertissement de sécurité de la plate-forme	40	102 dB
18	Symbole d'instructions	41	Symbole de mise hors tension
19	Symbole d'avertissement de brûlure par explosion	42	Symbole d'avertissement d'identification de matières dangereuses
20	Symbole de non isolation	43	Éloignez-vous des stabilisateurs
21	Puissance manuelle maximale	44	Symbole d'avertissement de risque d'explosion
22	Identification de la porte latérale	45	Symbole d'avis
23	Instruction d'inspection annuelle	46	Symbole d'avis
		47	Décalcomanie - Vérification au sol



Décalcomanies SR3390D / SR4390D/SR5390D

1-2534000218	2-2534001870/2/3	3-2534000992	4-2534000973	5-2534000102	6-2534001882
	<b>SR3390D</b> <b>SR4390D</b> <b>SR5390D</b>				
7-2534000982	8-2534000977	9-2534002026	10-2534000787	11-2534001884	12-2534000182
13-2534000024	14-2831990027	15-2534000775	16-2534001876	17-2534001875/83/79	18-2534000986
19-2534001546	20-2534001762	21-2534001876	22-254001880	23-2534001016	24-2534000984
25-2534000033	26-2534001841	27-2534000017	28-2534000985	29-2534000774	30-2534000997
31-2534000998	32-2534000974	33-2534000177	34-2534001015	35-2534000978	36-2534000980

<p>37-2534001881</p> 	<p>38-253400220</p> 	<p>39-2534000221</p> 	<p>40-2534003559</p> 	<p>41-2534002173</p> 	<p>42-2534001558</p> 
<p>43-2534001827</p> 	<p>44-2534001839</p> 	<p>45-2534001865</p> 	<p>46-2534001878</p> 	<p>47-2534003526</p> 	

# Chapitre 4 Spécifications





**Spécifications SR2669D (S266900WNK4AH2000)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	680/1500	Vitesse d'élévation	35±4
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	140/310	Vitesse de descente	30±4
Poids de la machine entière (sans stabilisateur/ avec stabilisateur) (kg/lb)	3700/8157 4170/9193	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée) (Sans stabilisateur / Avec stabilisateur)	40 %/35 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	5,7°/5,5°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	9,7/31.8	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	7,7/25.3	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	7,7/25.3	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	4,75/15.58	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	5,5/3.4	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	0,5/0.28		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,5/4.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (sans stabilisateur/avec stabilisateur) (m/ft)	3,11/10.2 3,76/12.33	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,52/4.99
Largeur totale de la machine (m/ft)	1,79/5.87	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2290/90.1
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,58/8.46	Bande de roulement (mm/po)	1507/59.3
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	1,92/6.30	Garde au sol (mm/in)	230/9.06
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	2,79×1,60/ 9.15×5.25	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 663×283/ Φ 26×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu
Modèle	D1105-EF02	Régime nominal (tr/min)	3000
Puissance nominale (kW)	18,2	Couple maximal (Nm)	71,5
Cylindrée (l)	1,1	Norme d'émission	EPA T4f

**Système d'entraînement**

Article		Spécification / Contenu
Motoréducteur	Couple de sortie (Nm)	3390

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu	
Système d'entraînement	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045	
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	375/25	
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Système de lavage	Pression de service maximale (Mpa/psi)	20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	50/13.2	Chevron

	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×2/ 0.18×2	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	15W-40	3,5/0.92	API CH-4
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	53/14	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	4/1.06	

**Spécifications SR2669D (S266900WNK4AH2002)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	680/1500	Vitesse d'élévation	35±4
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	140/310	Vitesse de descente	30±4
Poids de la machine entière (sans stabilisateur/ avec stabilisateur) (kg/lb)	3700/8157 4170/9193	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée) (Sans stabilisateur / Avec stabilisateur)	40 %/35 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	5,7°/5,5°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	9,7/31.8	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	7,7/25.3	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	7,7/25.3	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	4,75/15.58	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	5,5/3.4	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	0,5/0.28		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,5/4.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (sans stabilisateur/avec stabilisateur) (m/ft)	3,11/10.2 3,76/12.33	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,52/4.99
Largeur totale de la machine (m/ft)	1,79/5.87	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2290/90.1
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,58/8.46	Bande de roulement (mm/po)	1507/59.3
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	1,92/6.30	Garde au sol (mm/in)	230/9.06
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	2,79×1,60/ 9.15×5.25	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 663×283/ Φ 26×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu
Modèle	D1105-EF06e	Régime nominal (tr/min)	2500
Puissance nominale (kW)	15,7	Couple maximal (Nm)	71,3
Cylindrée (l)	1,1	Norme d'émission	EPA T4f

**Système d'entraînement**

Article		Spécification / Contenu
Motoréducteur	Couple de sortie (Nm)	3390

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu	
Système d'entraînement	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045	
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	375/25	
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Système de lavage	Pression de service maximale (Mpa/psi)	20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	50/13.2	Chevron

	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×2/ 0.18×2	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	15W-40	3,5/0.92	API CH-4
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	53/14	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	4/1.06	

**Spécifications SR2669D (S081800WSK3AH2000)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	680/1500	Vitesse d'élévation	35±4
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	140/310	Vitesse de descente	30±4
Poids de la machine entière (sans stabilisateur/ avec stabilisateur) (kg/lb)	3700/8157 4170/9193	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée) (Sans stabilisateur / Avec stabilisateur)	40 %/35 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	5,7°/5,5°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	9,7/31.8	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	7,7/25.3	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	7,7/25.3	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	4,75/15.58	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	5,5/3.4	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	0,5/0.28		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,5/4.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (sans stabilisateur/avec stabilisateur) (m/ft)	3,11/10.2 3,76/12.33	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,52/4.99
Largeur totale de la machine (m/ft)	1,79/5.87	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2290/90.1
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,58/8.46	Bande de roulement (mm/po)	1507/59.3
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	1,92/6.30	Garde au sol (mm/in)	230/9.06
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	2,79×1,60/ 9.15×5.25	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 663×283/ Φ 26×12

**Moteur**



Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu
Modèle	WG972-GL-E4	Régime nominal (tr/min)	3200
Puissance nominale (essence/GPL) (KW)	20,5/19,1	Couple maximal (Essence/GPL) (Nm)	66,6/2400 66,2/2000
Cylindrée (l)	0,962	Norme d'émission	EPA / CARB niveau 3

**Système d'entraînement**

Article		Spécification / Contenu
Motoréducteur	Couple de sortie (Nm)	3390

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu	
Système d'entraînement	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045	
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	375/25	
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Système de levage	Pression de service maximale (Mpa/psi)	20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse	50/13.2	Chevron

		température L-HV 32		
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×2/ 0.18×2	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	SAE 15W-40	2,5/0.66	Supérieure la classe SL
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	SAE 10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	SAE 5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	SAE 0W-20		
Essence (l/Gal)	/	Essence sans plomb avec E10 uniquement	53/14	
GPL (l)		GPL commercial	35	
Antigel (l/Gal)	/	/	3,2/0.85	SAE J1034

**Spécifications SR3369D (S336900WNK4AH2000)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	454/1000	Vitesse d'élévation	39±4
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	140/310	Vitesse de descente	46±4
Poids de la machine (kg/lb)	4330/9545	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	35 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	5,7°/5,5°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	2	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	11,7/38.4	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	9,7/31.8	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	9,7/31.8	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	4,75/15.58	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	5,5/3.4	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	0,5/0.28		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,5/4.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	3,76/12.33	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,52/4.99
Largeur totale de la machine (m/ft)	1,79/5.87	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2290/90.1
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,55/8.37	Bande de roulement (mm/po)	1507/59.3
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	1,89/6.2	Garde au sol (mm/in)	230/9.06
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	2,79×1,60/ 9.15×5.25	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 663×283/ Φ 26×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu
Modèle	D1105-EF06e	Régime nominal	2500

		(tr/min)	
Puissance nominale (kW)	15,7	Couple maximal (Nm)	71,3
Cylindrée (l)	1,1	Norme d'émission	EPA T4f

**Système d'entraînement**

Article		Spécification / Contenu
Motoréducteur	Couple de sortie (Nm)	3390

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu
Système d'entraînement	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	375/25
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Système de levage	Pression de service maximale (Mpa/psi) 20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi) 21/3045

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	50/13.2	Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse		

		température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×2/ 0.18×2	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	15W-40	3,5/0.92	API CH-4
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	53/14	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	4/1.06	

**Spécifications SR3369D (S33690NKAH20)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	454/1000	Vitesse d'élévation	39±4
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	140/310	Vitesse de descente	46±4
Poids de la machine (kg/lb)	4330/9545	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	35 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	5,7°/5,5°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	2	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	11,7/38.4	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	9,7/31.8	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	9,7/31.8	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	4,75/15.58	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	5,5/3.4	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	0,5/0.28		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,5/4.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	3,76/12.33	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,52/4.99
Largeur totale de la machine (m/ft)	1,79/5.87	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2290/90.1
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,55/8.37	Bande de roulement (mm/po)	1507/59.3
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	1,89/6.2	Garde au sol (mm/in)	230/9.06
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	2,79×1,60/ 9.15×5.25	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 663×283/ Φ 26×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu
Modèle	D1105-EF02	Régime nominal	3000

		(tr/min)	
Puissance nominale (kW)	18,2	Couple maximal (Nm)	71,5
Cylindrée (l)	1,1	Norme d'émission	EPA T4f

**Système d'entraînement**

Article		Spécification / Contenu
Motoréducteur	Couple de sortie (Nm)	3390

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu
Système d'entraînement	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	375/25
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Système de levage	Pression de service maximale (Mpa/psi) 20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi) 21/3045

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	50/13.2	Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse		

		température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×2/ 0.18×2	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	15W-40	3,5/0.92	API CH-4
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	53/14	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	4/1.06	



**Spécifications SR3369D (S101800WSK3AH2000)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	454/1000	Vitesse d'élévation	39±4
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	140/310	Vitesse de descente	46±4
Poids de la machine (kg/lb)	4330/9545	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	35 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	5,7°/5,5°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	2	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	11,7/38.4	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	9,7/31.8	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	9,7/31.8	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	4,75/15.58	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	5,5/3.4	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	0,5/0.28		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,5/4.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	3,76/12.33	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,52/4.99
Largeur totale de la machine (m/ft)	1,79/5.87	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2290/90.1
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,55/8.37	Bande de roulement (mm/po)	1507/59.3
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	1,89/6.2	Garde au sol (mm/in)	230/9.06
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	2,79×1,60/ 9.15×5.25	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 663×283/ Φ 26×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu

Modèle	WG972-GL-E4	Régime nominal (tr/min)	3200
Puissance nominale (essence/GPL) (KW)	20,5/19,1	Couple maximal (Essence/GPL) (Nm)	66,6/2400 66,2/2000
Cylindrée (l)	0,962	Norme d'émission	EPA / CARB niveau 3

**Système d'entraînement**

Article		Spécification / Contenu
Motoréducteur	Couple de sortie (Nm)	3390

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu	
Système d'entraînement	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045	
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	375/25	
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Système de levage	Pression de service maximale (Mpa/psi)	20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	50/13.2	Chevron

	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×2/ 0.18×2	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	SAE 15W-40	2,5/0.66	Supérieure la classe SL
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	SAE 10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	SAE 5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	SAE 0W-20		
Essence (l/Gal)	/	Essence sans plomb avec E10 uniquement	53/14	
GPL (l)		GPL commercial	35	
Antigel (l/Gal)	/	/	3,2/0.85	SAE J1034

**Spécifications**
**Spécifications SR4069D (S406900Wnk4AH2000)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	365/805	Vitesse d'élévation	64±4
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	140/310	Vitesse de descente	55±4
Poids de la machine (kg/lb)	5080/11200	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	35 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	3	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	5,7°/5,5°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	2	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	13,9/45.6	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	11,9/39	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	11,9/39	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	4,75/15.58	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	5,5/3.4	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	0,5/0.28		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,5/4.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	3,76/12.33	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,52/4.99
Largeur totale de la machine (m/ft)	1,79/5.87	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2290/90.1
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,7/8.86	Bande de roulement (mm/po)	1507/59.3
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	2,04/6.69	Garde au sol (mm/in)	230/9.06
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	2,79×1,60/ 9.15×5.25	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 663×283/Φ 26×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu

Modèle	D1105-EF06e	Régime nominal (tr/min)	2500
Puissance nominale (kW)	15,7	Couple maximal (Nm)	71,3
Cylindrée (l)	1,1	Norme d'émission	EPA T4f

**Système d'entraînement**

Article		Spécification / Contenu
Motoréducteur	Couple de sortie (Nm)	3390

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu	
Système d'entraînement	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045	
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	375/25	
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Système de levage	Pression de service maximale (Mpa/psi)	20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse	50/13.2	Chevron

		température L-HV 32		
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×2/ 0.18×2	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	15W-40	3,5/0.92	API CH-4
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	53/14	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	4/1.06	

**Spécifications**
**Spécifications SR4069D (S40690NKAH20)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	365/805	Vitesse d'élévation	64±4
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	140/310	Vitesse de descente	55±4
Poids de la machine (kg/lb)	5080/11200	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	35 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	3	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	5,7°/5,5°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	2	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	13,9/45.6	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	11,9/39	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	11,9/39	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	4,75/15.58	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	5,5/3.4	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	0,5/0.28		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,5/4.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	3,76/12.33	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,52/4.99
Largeur totale de la machine (m/ft)	1,79/5.87	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2290/90.1
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,7/8.86	Bande de roulement (mm/po)	1507/59.3
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	2,04/6.69	Garde au sol (mm/in)	230/9.06
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	2,79×1,60/ 9.15×5.25	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 663×283/Φ 2 6×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu

Modèle	D1105-EF02	Régime nominal (tr/min)	3000
Puissance nominale (kW)	18,2	Couple maximal (Nm)	71,5
Cylindrée (l)	1,1	Norme d'émission	EPA T4f

**Système d'entraînement**

Article		Spécification / Contenu
Motoréducteur	Couple de sortie (Nm)	3390

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu	
Système d'entraînement	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045	
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	375/25	
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert	
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16	
	Système de levage	Pression de service maximale (Mpa/psi)	20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse	50/13.2	Chevron



		température L-HV 32		
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×2/ 0.18×2	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	15W-40	3,5/0.92	API CH-4
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	53/14	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	4/1.06	

**Spécifications**
**Spécifications SR4069D (S406900WSK3AH2000)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	365/805	Vitesse d'élévation	61±4
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	140/310	Vitesse de descente	55±4
Poids de la machine (kg/lb)	5100/11245	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	35 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	3	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	5,7°/5,5°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	2	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	13,9/45.6	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	11,9/39	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	11,9/39	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	4,75/15.58	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	5,5/3.4	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	0,5/0.28		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,5/4.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	3,76/12.33	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,52/4.99
Largeur totale de la machine (m/ft)	1,79/5.87	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2290/90.1
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,7/8.86	Bande de roulement (mm/po)	1507/59.3
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	2,04/6.69	Garde au sol (mm/in)	230/9.06
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	2,79×1,60/ 9.15×5.25	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 663×283/Φ 2 6×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu

Modèle	WG972-GL-E4	Régime nominal (tr/min)	3200
Puissance nominale (essence/GPL) (KW)	20,5/19,1	Couple maximal (Essence/GPL) (Nm)	66,6/2400 66,2/2000
Cylindrée (l)	0,962	Norme d'émission	EPA / CARB niveau 3

**Système d'entraînement**

Article		Spécification / Contenu
Motoréducteur	Couple de sortie (Nm)	3390

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu
Système d'entraînement	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	21/3045
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	375/25
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Système de levage	Pression de service maximale (Mpa/psi) 20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi) 21/3045

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	80
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	50/13.2	Chevron

	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×2/ 0.18×2	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	SAE 15W-40	2,5/0.66	Supérieure la classe SL
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	SAE 10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	SAE 5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	SAE 0W-20		
Essence (l/Gal)	/	Essence sans plomb avec E10 uniquement	53/14	
GPL (l)		GPL commercial	35	
Antigel (l/Gal)	/	/	3,2/0.85	SAE J1034

**Spécifications**

**Spécifications SR3390D (S33900NDAH20)**

**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	1100/2430	Vitesse d'élévation	40±5
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	230/510	Vitesse de descente	45±5
Poids de la machine (kg/lb)	6880/15170	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	40 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	7	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	7°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	7	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	12/39.4	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	10/32.8	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	10/32.8	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	5,33/17.45	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	6,1/3.78	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	1,1/0.628		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,8/5.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	4,9/16.1	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,45/1.14 4,76/3.74
Largeur totale de la machine (m/ft)	2,3/7.55	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2850/111.2
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,74/8.99	Bande de roulement (mm/po)	1993/78.4
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	2,06/6.76	Garde au sol (mm/in)	210/8.27
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	3,98×1.83/ 13,06×6	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 835×290/ Φ 33×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu

Modèle	DEUTZ D2.9L4	Régime nominal (tr/min)	2600
Puissance nominale (kW)	36,4	Couple maximal (Nm)	150
Cylindrée (l)	2,925	Norme d'émission	EPA T4f

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu
Système d'entraînement	Modèle	Système de fermeture
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	46
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	28/4060
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	38/38
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Système de lavage	Pression de service maximale (Mpa/psi) 20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi) 13,8/2001

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	120
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	140/37	Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse		

		température L-HS 32		
	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×4/ 0.18×4	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	15W-40	8/2.1	API CH-4
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	100/26.4	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	8,5/2.2	

**Spécifications**

**Spécifications SR3390D (S33900WNL4AH2000)**

**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	1100/2430	Vitesse d'élévation	40±5
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	230/510	Vitesse de descente	45±5
Poids de la machine (kg/lb)	6880/15170	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	40 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	7	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	7°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	7	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	12/39.4	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	10/32.8	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	10/32.8	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	5,33/17.45	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	6,1/3.78	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	1,1/0.628		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,8/5.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	4,9/16.1	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,45/1.14 4,76/3.74
Largeur totale de la machine (m/ft)	2,3/7.55	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2850/111.2
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,74/8.99	Bande de roulement (mm/po)	1993/78.4
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	2,06/6.76	Garde au sol (mm/in)	230/9
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	3,98×1.83/ 13,06×6	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 835×290/ Φ 33×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu



Modèle	V2403-CR-EW02	Régime nominal (tr/min)	2600
Puissance nominale (kW)	36	Couple maximal (Nm)	159,8
Cylindrée (l)	2,4	Norme d'émission	EPA T4f

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu
Système d'entraînement	Modèle	Système de fermeture
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	46
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	28/4060
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	38/38
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Système de lavage	Pression de service maximale (Mpa/psi) 20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi) 13,8/2001

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	120
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	140/37	Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse		

		température L-HS 32		
	Température ambiante minimale $\leq -40^{\circ}\text{C}$	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	$30^{\circ}\text{C} <$ La température la plus basse	85W/140	0,68×4/ 0.18×4	API GL-5
	$-10^{\circ}\text{C} <$ La température la plus basse $< 30^{\circ}\text{C}$	85W/90		
	$-30^{\circ}\text{C} <$ La température la plus basse $< -10^{\circ}\text{C}$	80W/90		
	La température la plus basse $< -30^{\circ}\text{C}$	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : $-20^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$	15W-40	8,5/2.2	API CJ-4
	Température de fonctionnement : $-25^{\circ}\text{C} \sim 30^{\circ}\text{C}$	10W-30		
	Température de fonctionnement : $-30^{\circ}\text{C} \sim 30^{\circ}\text{C}$	5W-30		
	Température de fonctionnement : $-35^{\circ}\text{C} \sim 20^{\circ}\text{C}$	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	100/26.4	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	8,5/2.2	

**Spécifications**

**Spécifications SR4390D (S43900NDAH20)**

**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	910/2010	Vitesse d'élévation	55±2
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	230/510	Vitesse de descente	55±2
Poids de la machine (kg/lb)	7360/16230	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	40 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	7	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	7°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	7	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	15/49.2	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	13/42.65	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	8,5/27.9	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	5,33/17.45	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	6,1/3.78	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	1,1/0.628		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,8/5.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	4,9/16.1	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,45/1.14 4,76/3.74
Largeur totale de la machine (m/ft)	2,3/7.55	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2850/111.2
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,96/9.71	Bande de roulement (mm/po)	1993/78.4
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	2,28/7.48	Garde au sol (mm/in)	210/8.27
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	3,98×1.83/ 13,06×6	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 835×290/ Φ 33×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu

Modèle	DEUTZ D2.9L4	Régime nominal (tr/min)	2600
Puissance nominale (kW)	36,4	Couple maximal (Nm)	150
Cylindrée (l)	2,925	Norme d'émission	EPA T4f

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu
Système d'entraînement	Modèle	Système de fermeture
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	46
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	28/4060
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	38/38
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Système de levage	Pression de service maximale (Mpa/psi) 20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi) 13,8/2001

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	120
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	140/37	Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS 32		

	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×4/ 0.18×4	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	15W-40	8/2.1	API CH-4
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	100/26.4	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	8,5/2.2	

**Spécifications**
**Spécifications SR4390D (S439000Wnk4AH2000)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	910/2010	Vitesse d'élévation	55±2
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	230/510	Vitesse de descente	55±2
Poids de la machine (kg/lb)	7360/16230	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	40 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	7	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	7°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	7	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	15/49.2	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	13/42.65	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	8,5/27.9	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	5,33/17.45	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	6,1/3.78	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	1,1/0.628		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,8/5.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	4,9/16.1	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,45/1.14 4,76/3.74
Largeur totale de la machine (m/ft)	2,3/7.55	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2850/111.2
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	2,96/9.71	Bande de roulement (mm/po)	1993/78.4
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	2,28/7.48	Garde au sol (mm/in)	230/9
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	3,98×1.83/ 13,06×6	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 835×290/ Φ 33×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu

Modèle	V2403-CR-EW02	Régime nominal (tr/min)	2600
Puissance nominale (kW)	36	Couple maximal (Nm)	159,8
Cylindrée (l)	2,4	Norme d'émission	EPA T4f

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu
Système d'entraînement	Modèle	Système de fermeture
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	46
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	28/4060
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	38/38
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Système de levage	Pression de service maximale (Mpa/psi) 20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi) 13,8/2001

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	120
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	140/37	Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse température L-HS 32		

	Température ambiante minimale ≤ - 40°C	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	30°C < La température la plus basse	85W/140	0,68×4/ 0.18×4	API GL-5
	- 10°C < La température la plus basse < 30°C	85W/90		
	-30°C < La température la plus basse < -10°C	80W/90		
	La température la plus basse < - 30°C	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : - 20°C ~ 40°C	15W-40	8,5/2.2	API CJ-4
	Température de fonctionnement : - 25°C ~ 30°C	10W-30		
	Température de fonctionnement : - 30°C ~ 30°C	5W-30		
	Température de fonctionnement : - 35°C ~ 20°C	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	100/26.4	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	8,5/2.2	



**Spécifications**

**Spécifications SR5390D (S53900NDAH20)**

**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	680/1500	Vitesse d'élévation	55±2
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	230/510	Vitesse de descente	55±2
Poids de la machine (kg/lb)	8100/17860	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	40 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	7°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	17,9/58.7	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	15,9/52.2	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	8,5/27.9	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	5,33/17.45	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	6,1/3.78	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	1,1/0.628		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,8/5.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	4,9/16.1	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,45/1.14 4,76/3.74
Largeur totale de la machine (m/ft)	2,3/7.55	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2850/111.2
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	3,18/10.43	Bande de roulement (mm/po)	1993/78.4
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	2,5/8.2	Garde au sol (mm/in)	210/8.27
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	3,98×1.83/ 13,06×6	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 835×290/ Φ 33×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu

Modèle	DEUTZ D2.9L4	Régime nominal (tr/min)	2600
Puissance nominale (kW)	36,4	Couple maximal (Nm)	150
Cylindrée (l)	2,925	Norme d'émission	EPA T4f

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu
Système d'entraînement	Modèle	Système de fermeture
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	46
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	28/4060
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	38/38
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Système de lavage	Pression de service maximale (Mpa/psi) 20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi) 13,8/2001

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	120
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	140/37	Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse		

		température L-HS 32		
	Température ambiante minimale $\leq -40^{\circ}\text{C}$	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	$30^{\circ}\text{C} <$ La température la plus basse	85W/140	0,68×4/ 0.18×4	API GL-5
	$-10^{\circ}\text{C} <$ La température la plus basse $< 30^{\circ}\text{C}$	85W/90		
	$-30^{\circ}\text{C} <$ La température la plus basse $< -10^{\circ}\text{C}$	80W/90		
	La température la plus basse $< -30^{\circ}\text{C}$	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : $-20^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$	15W-40	8/2.1	API CH-4
	Température de fonctionnement : $-25^{\circ}\text{C} \sim 30^{\circ}\text{C}$	10W-30		
	Température de fonctionnement : $-30^{\circ}\text{C} \sim 30^{\circ}\text{C}$	5W-30		
	Température de fonctionnement : $-35^{\circ}\text{C} \sim 20^{\circ}\text{C}$	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	100/26.4	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	8,5/2.2	

**Spécifications**
**Spécifications SR5390D (S539000Wnk4AH2000)**
**Spécifications de fonctionnement**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Charge nominale (kg/lb)	680/1500	Vitesse d'élévation	55±2
Charge de la plate-forme d'extension (kg/lb)	230/510	Vitesse de descente	55±2
Poids de la machine (kg/lb)	8100/17860	Capacité de traction en pente théorique (à vide, position abaissée)	40 %
Nombre maximum de personnes (Intérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (Avant et arrière)	7°
Nombre maximum de personnes (extérieur)	4	Angle de niveau maximal - Stabilisateur (À gauche et à droite)	12°
Hauteur de travail maximale (m/ft)	17,9/58.7	Angle de fonctionnement maximal autorisé (avant et arrière)	3°
Hauteur maximale de la plate-forme (m/ft)	15,9/52.2	Angle de fonctionnement maximal autorisé (à gauche et à droite)	2°
Hauteur de roulement (m/ft)	8,5/27.9	Angle de roue intérieur maximal	45°
Rayon de braquage minimum (m/ft)	5,33/17.45	Vitesse maximale du vent (m/s/mpH)	12,5/28
Vitesse de la machine (abaissée) (km/h) /mph	6,1/3.78	Type d'entraînement	Quatre roues motrices Roues avant vireuses
Vitesse de la machine (plate-forme relevée) (km/h) /mph	1,1/0.628		
Distance de freinage maximale (à vide, position abaissée) (m/ft)	1,8/5.9		

**Dimensions principales**

Article	Paramètres	Article	Paramètres
Longueur totale de la machine (m/ft)	4,9/16.1	Dimensions d'extension de la plate-forme(m/ft)	1,45/1.14 4,76/3.74
Largeur totale de la machine (m/ft)	2,3/7.55	Empattement (avant/arrière) (mm/in)	2850/111.2
Hauteur totale de la machine - garde-corps déplié (m/ft)	3,18/10.43	Bande de roulement (mm/po)	1993/78.4
Hauteur totale de la machine - garde-corps plié (m/ft)	2,5/8.2	Garde au sol (mm/in)	230/9
Dimension de la plate-forme principale (longueur × largeur) (m/ft)	3,98×1.83/ 13,06×6	Spécifications des pneus (diamètre × largeur) (mm/in)	Φ 835×290/ Φ 33×12

**Moteur**

Article	Paramètres / Contenu	Article	Paramètres / Contenu

Modèle	V2403-CR-EW02	Régime nominal (tr/min)	2600
Puissance nominale (kW)	36	Couple maximal (Nm)	159,8
Cylindrée (l)	2,4	Norme d'émission	EPA T4f

**Système hydraulique**

Article		Spécification / Contenu
Système d'entraînement	Modèle	Système de fermeture
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	46
	Pression de service maximale (Mpa/psi)	28/4060
	Cylindrée du moteur (ml/r) (Avant/Arrière)	38/38
Système fonctionnel	Modèle	Système ouvert
	Cylindrée de la pompe (ml/r)	16
	Système de lavage	Pression de service maximale (Mpa/psi) 20/2900
	Système de direction	Pression de service maximale (Mpa/psi) 13,8/2001

**Système électrique**

Article		Spécification / Contenu
Batterie	Tension de sortie (V)	12
	Capacité (Ah)	120
Système de contrôle	Tension (V)	12

**Capacité du réservoir**

**REMARQUE : Lorsqu'il faut rajouter de l'huile hydraulique et du diesel, le type d'huile hydraulique et de diesel doivent être adaptés aux conditions ambiantes de fonctionnement et à la température. Veuillez-vous référer au contenu suivant :**

Article	Condition	Type	Capacité	Remarque
Huile hydraulique (l/Gal)	- 25°C < Température ambiante minimale	Huile hydraulique basse température L-HV 32	140/37	Chevron
	- 40°C < Température ambiante minimale ≤ - 25°C	Huile hydraulique très basse		

		température L-HS 32		
	Température ambiante minimale $\leq -40^{\circ}\text{C}$	Huile hydraulique d'aviation 10#		
Huile de motoréducteur (l/Gal)	$30^{\circ}\text{C} <$ La température la plus basse	85W/140	0,68×4/ 0.18×4	API GL-5
	$-10^{\circ}\text{C} <$ La température la plus basse $< 30^{\circ}\text{C}$	85W/90		
	$-30^{\circ}\text{C} <$ La température la plus basse $< -10^{\circ}\text{C}$	80W/90		
	La température la plus basse $< -30^{\circ}\text{C}$	75W		
Huile moteur (l/Gal)	Température de fonctionnement : $-20^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$	15W-40	8,5/2.2	API CJ-4
	Température de fonctionnement : $-25^{\circ}\text{C} \sim 30^{\circ}\text{C}$	10W-30		
	Température de fonctionnement : $-30^{\circ}\text{C} \sim 30^{\circ}\text{C}$	5W-30		
	Température de fonctionnement : $-35^{\circ}\text{C} \sim 20^{\circ}\text{C}$	0W-20		
Diesel (l/Gal)	/	/	100/26.4	ULSD
Antigel (l/Gal)	/	/	8,5/2.2	



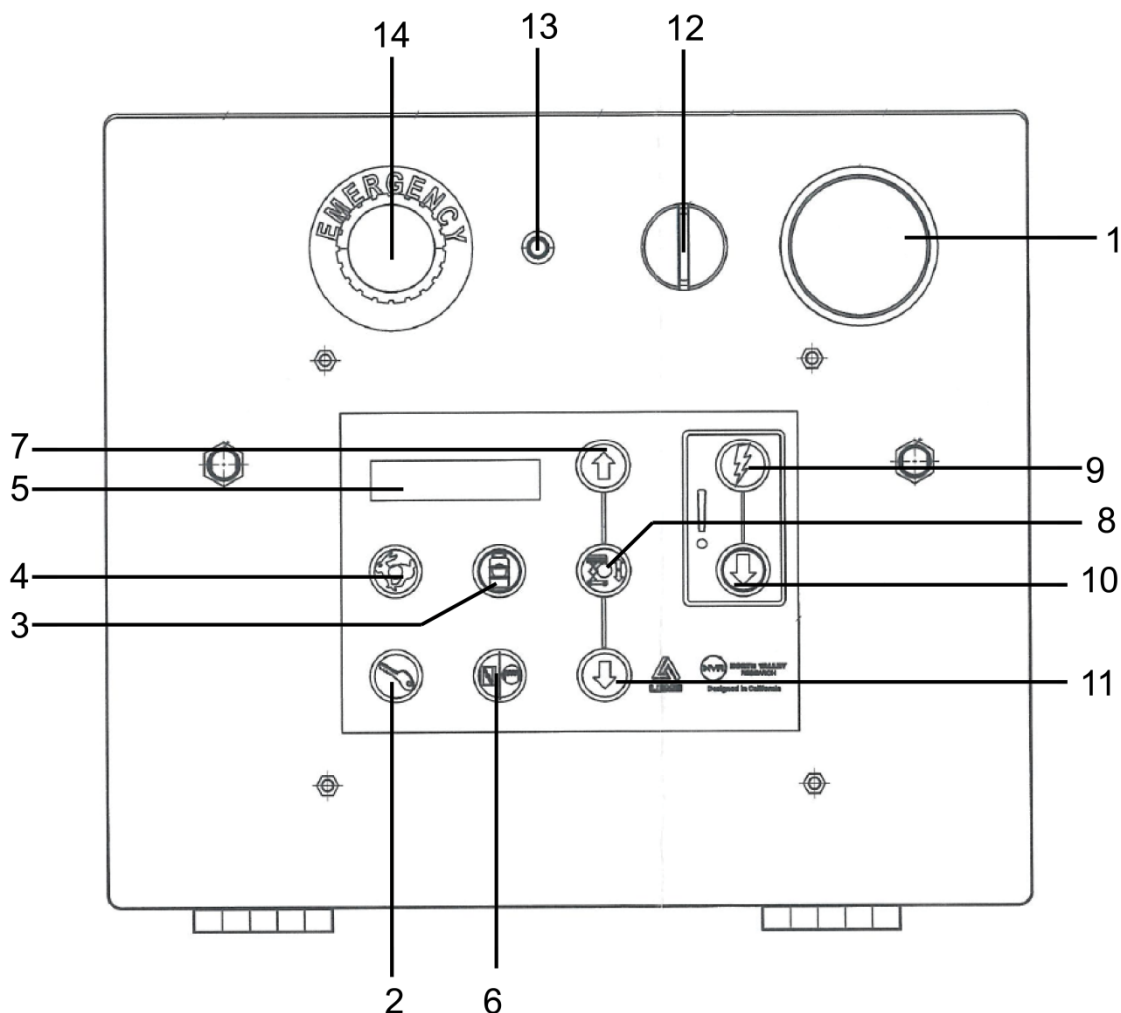
# Chapitre 5 Poste de commande





## 5.1 Poste de commande au sol

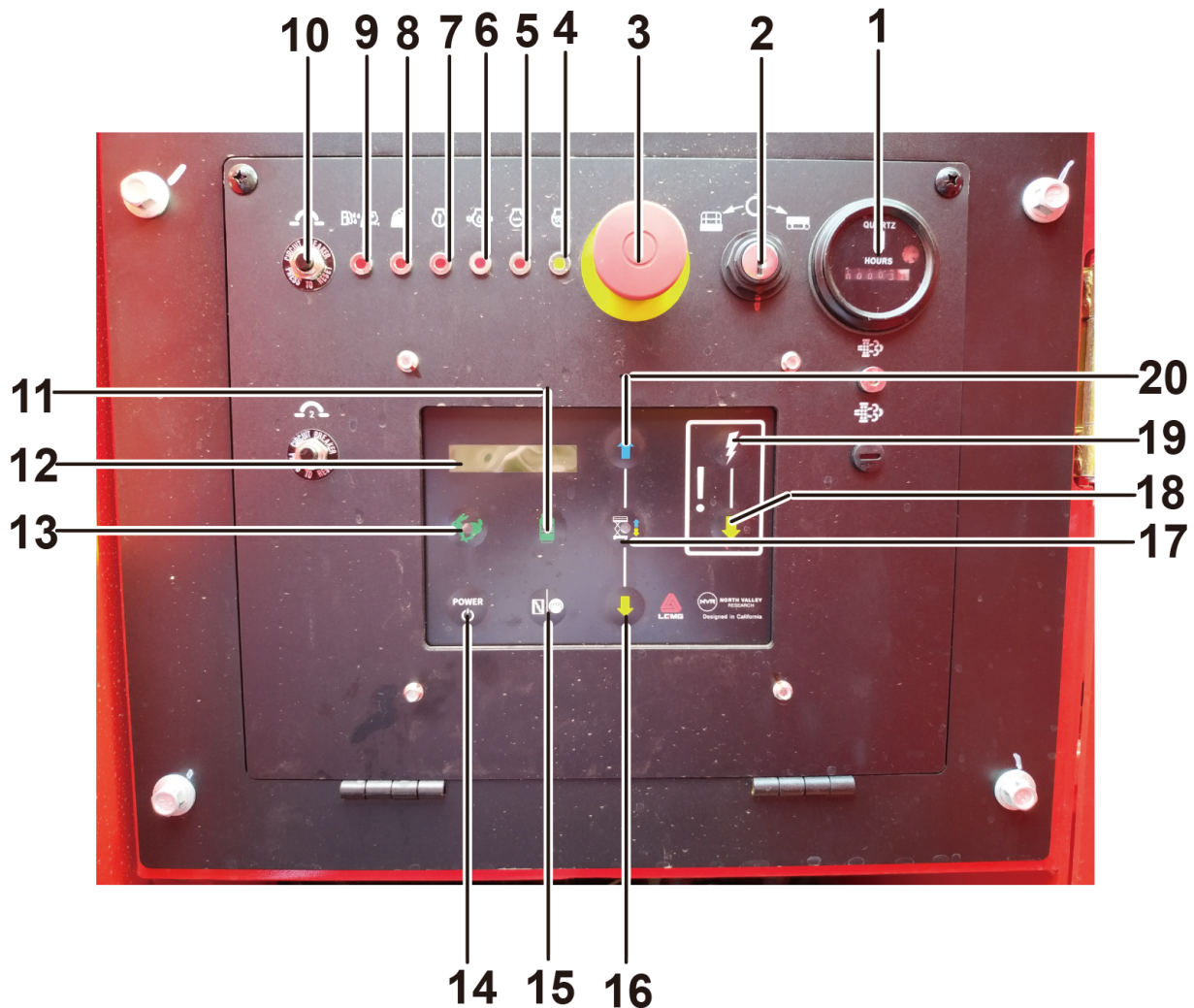
### 5.1.1 Poste de commande au sol- SR2669D / SR3369D/SR4069D



N°	Nom	Description des fonctions opérationnelles
1	Minuterie (Si équipée)	La minuterie affiche les heures de fonctionnement de la machine. Le temps de fonctionnement de la machine peut également être affiché par la commande au sol.
2	Bouton de démarrage du moteur	Appuyez sur ce bouton pour démarrer le moteur.
3	Modèle essence/GPL : Bouton de fonction GPL avec indicateur	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le carburant. Le voyant allumé indique que le GPL est sélectionné. Le voyant éteint indique que l'essence est sélectionnée.

4	Bouton de sélection de ralenti du moteur avec indicateur	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le réglage de ralenti du moteur. L'indicateur est allumé, indiquant que le ralenti accéléré a été sélectionné. L'indicateur est éteint, indiquant que le ralenti lent a été sélectionné.
5	Écran LCD	
6	Modèles diesel : Bouton de bougie de préchauffage	Modèles diesel : Appuyez sur ce bouton pour activer la bougie de préchauffage.
7	Bouton de levage de la plate-forme	Appuyez sur ce bouton pour lever la plate-forme.
8	Bouton d'activation avec fonction de levage	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de levage.
9	Bouton d'activation avec fonction auxiliaire de veille	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de descente d'urgence.
10	Bouton de descente auxiliaire de veille	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de descente d'urgence.
11	Bouton de descente de la plate-forme	Appuyez sur ce bouton pour descendre la plate-forme.
12	Sélection de l'interrupteur à clé pour la plate-forme / arrêt / poste de commande au sol	En tournant l'interrupteur à clé sur la plate-forme, le poste de commande de la plate-forme deviendra fonctionnel. En tournant l'interrupteur à clé en position OFF, la machine s'arrêtera. En tournant l'interrupteur à clé au sol le poste de commande au sol deviendra fonctionnel.
13	Indicateur de surcharge de plate-forme	
14	Bouton rouge « arrêt d'urgence »	Poussez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » en position Off (Désactiver) pour arrêter toutes les fonctions. Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » en position On (Activer) pour faire fonctionner la machine.

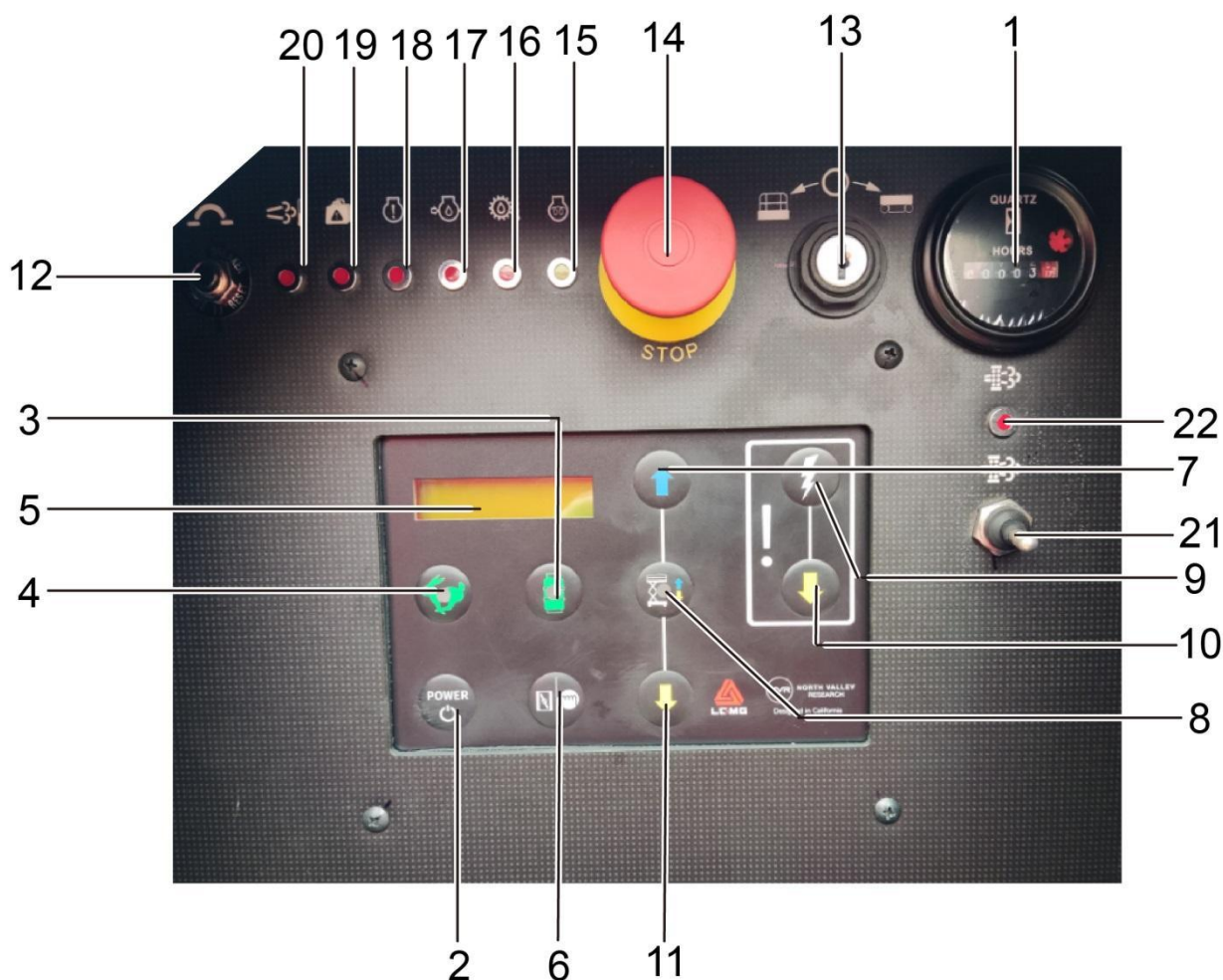
5.1.2 Poste de commande au sol - SR3390D/SR4390D/SR5390D



N°	Nom	Description des fonctions opérationnelles
1	Minuterie (Si équipée)	La minuterie affiche les heures de fonctionnement de la machine. Le temps de fonctionnement de la machine peut également être affiché par la commande au sol.
2	Sélection de l'interrupteur à clé pour la plate-forme / arrêt / poste de commande au sol	En tournant l'interrupteur à clé sur la plate-forme, le poste de commande de la plate-forme deviendra fonctionnel. En tournant l'interrupteur à clé en position OFF, la machine s'arrêtera. En tournant l'interrupteur à clé au sol le poste de commande au sol deviendra fonctionnel.
3	Bouton rouge « arrêt d'urgence »	Poussez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » en position Off (Désactiver) pour arrêter toutes les fonctions. Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » en position On (Activer) pour faire fonctionner la machine.

4	Indicateur de préchauffage (si équipé)	
5	Indicateur de température de l'eau (si équipé)	
6	Indicateur de pression d'huile moteur (si équipé)	
7	Indicateur d'avertissement du moteur (si équipé)	
8	Indicateur de surcharge de plate-forme (si équipé)	
9	Indicateur d'eau dans le carburant (si équipé)	
10	Disjoncteur	
11	Modèle essence/GPL : Bouton de fonction GPL avec indicateur (si équipé)	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner GPL.
12	Écran LCD	
13	Bouton de sélection de ralenti du moteur avec indicateur	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le réglage de ralenti du moteur. L'indicateur est allumé, indiquant que le ralenti accéléré a été sélectionné. L'indicateur est éteint, indiquant que le ralenti lent a été sélectionné.
14	Bouton de démarrage du moteur	Appuyez sur ce bouton pour démarrer le moteur.
15	Bouton de bougie de préchauffage	Appuyez sur ce bouton pour activer la bougie de préchauffage.
16	Bouton de descente de la plate-forme	Appuyez sur ce bouton pour descendre la plate-forme.
17	Bouton d'activation avec fonction de levage	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de levage.
18	Bouton de descente auxiliaire de veille	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de descente d'urgence.
19	Bouton d'activation avec fonction auxiliaire de veille	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de descente d'urgence.
20	Bouton de levage de la plate-forme	Appuyez sur ce bouton pour lever la plate-forme.

### 5.1.3 Poste de commande au sol - SR3390D/SR4390D/SR5390D



N°	Nom	Description des fonctions opérationnelles
1	Minuterie (Si équipée)	La minuterie affiche les heures de fonctionnement de la machine. Le temps de fonctionnement de la machine peut également être affiché par la commande au sol.
2	Bouton de démarrage du moteur	Appuyez sur ce bouton pour démarrer le moteur.
3	Modèle essence/GPL : Bouton de fonction GPL avec indicateur	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le carburant. Le voyant allumé indique que le GPL est sélectionné. Le voyant éteint indique que l'essence est sélectionnée.
4	Bouton de sélection de ralenti du moteur avec indicateur	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le réglage de ralenti du moteur. L'indicateur est allumé, indiquant que le ralenti accéléré a été sélectionné. L'indicateur est éteint, indiquant que le ralenti lent a été sélectionné.
5	Écran LCD	
6	Bouton de bougie de préchauffage	Appuyez sur ce bouton pour activer la bougie de préchauffage.

7	Bouton de levage de la plate-forme	Appuyez sur ce bouton pour lever la plate-forme.
8	Bouton d'activation avec fonction de levage	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de levage.
9	Bouton d'activation avec fonction auxiliaire de veille	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de descente d'urgence.
10	Bouton de descente auxiliaire de veille	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de descente d'urgence.
11	Bouton de descente de la plate-forme	Appuyez sur ce bouton pour descendre la plate-forme.
12	Disjoncteur	
13	Sélection de l'interrupteur à clé pour la plate-forme / arrêt / poste de commande au sol	En tournant l'interrupteur à clé sur la plate-forme, le poste de commande de la plate-forme deviendra fonctionnel. En tournant l'interrupteur à clé en position OFF, la machine s'arrêtera. En tournant l'interrupteur à clé au sol le poste de commande au sol deviendra fonctionnel.
14	Bouton rouge « arrêt d'urgence »	Poussez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » en position Off pour arrêter toutes les fonctions. Tirez le bouton rouge « Arrêt d'urgence » en position On (Activer) pour faire fonctionner la machine.
15	Indicateur de préchauffage	
16	Indicateur de température de l'eau	
17	Indicateur de pression d'huile moteur	
18	Indicateur d'avertissement du moteur	
19	Indicateur de surcharge de plate-forme	
20	Indicateur de régénération active	
21	Bouton de régénération	
22	Indicateur de demande de régénération stationnée	



## 5.2 Poste de commande de plate-forme



N°	Nom	Description des fonctions opérationnelles
1	Bouton d'activation de fonction de stabilisateur avec indicateur	Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour activer les fonctions levage/descente d'un stabilisateur.
2	Bouton de niveau automatique de stabilisateur	Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour activer la fonction de niveau automatique.
3	Modèle essence/GPL : Bouton de fonction GPL avec indicateur	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le carburant. Le voyant allumé indique que le GPL est sélectionné. Le voyant éteint indique que l'essence est sélectionnée.
4	Bouton d'inclinaison de la machine avec indicateur : à utiliser à basse vitesse pendant l'inclinaison.	Appuyez sur ce bouton pour fonctionner à basse vitesse pendant l'inclinaison.
5	Bouton de klaxon	Appuyez sur ce bouton et le klaxon retentira. Relâchez ce bouton et le klaxon cessera de sonner.
6	Bouton de sélection de ralenti du moteur avec	Appuyez sur ce bouton pour



	indicateur	sélectionner le réglage de ralenti du moteur. L'indicateur est allumé, indiquant que le ralenti accéléré a été sélectionné. L'indicateur est éteint, indiquant que le ralenti lent et modéré a été sélectionné.
7	Bouton d'arrêt d'urgence rouge	<p>Pour les modèles de la série R90D équipés de moteurs EPA T4f :</p> <p>N'actionnez pas le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter le moteur, sauf en cas d'urgence.</p> <p>Autres modèles :</p> <p>Poussez le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position Off (Désactiver) pour arrêter toutes les fonctions et arrêter le moteur.</p> <p>Tous :</p> <p>Après avoir arrêté le moteur avec le bouton d'arrêt d'urgence, tirez le bouton pour vous assurer que l'alimentation est connectée.</p> <p>Tirez le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position On (Activer) pour faire fonctionner la machine.</p>
8	Commutateur d'activation	Appuyez sur l'interrupteur d'activation pour démarrer une fonction.
9	Commutateur à levier pour la fonction de direction	<p>Appuyez sur l'interrupteur d'activation et poussez le levier sur le côté gauche pour faire tourner la machine vers la gauche.</p> <p>Appuyez sur l'interrupteur d'activation et poussez le levier sur le côté droit pour faire tourner la machine vers la droite.</p>
10	Poignée de commande proportionnelle de la fonction de conduite/levage /stabilisateur	<p>Appuyez sur le bouton de la fonction de conduite, appuyez sur l'interrupteur d'activation et déplacez la poignée de commande dans la direction indiquée par la flèche bleue ou la flèche jaune sur le panneau de commande, la machine se déplacera alors dans la direction indiquée par la flèche bleue ou la flèche jaune.</p> <p>Appuyez sur le bouton de la fonction de levage, appuyez sur l'interrupteur d'activation et déplacez la poignée de commande vers l'arrière, la plate-forme se lèvera alors ; déplacez la poignée de commande vers l'avant, la plate-forme s'abaissera.</p> <p>Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de fonction de stabilisateur, appuyez sur l'interrupteur d'activation et déplacez la poignée de commande dans la direction indiquée par la flèche jaune ou la flèche bleue sur le panneau</p>

		de commande, le stabilisateur se déploiera ou se rétractera.
11	Bouton d'activation de la fonction de levage avec indicateur	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de levage.
12	Bouton d'activation de la fonction de conduite avec indicateur	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction de conduite au pas.
13	Générateur hydraulique (si équipé)	Appuyez sur ce bouton pour activer le générateur. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le générateur.
14	Modèles diesel : Bouton de bougie de préchauffage	Modèles diesel : Appuyez sur ce bouton pour faciliter le démarrage du moteur par temps froid.
15	Bouton de démarrage / arrêt du moteur	Pour les modèles de la série R90D équipés de moteurs EPA T4f : Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou arrêter le moteur. Autres modèles : Appuyez sur ce bouton pour démarrer le moteur.

## 5.3 Fonctionnement de base

### Principe de fonctionnement de base

- 1) Le câblage électrique et les faisceaux de la machine sont complets et forment un circuit complet. Les capteurs fonctionnent normalement, l'alimentation principale est connectée et l'interrupteur à clé et l'interrupteur d'arrêt d'urgence fonctionnent normalement.
- 2) Ouvrez l'interrupteur à clé, sélectionnez l'unité de commande supérieure ou l'unité de commande inférieure et tirez le bouton d'arrêt d'urgence sur les unités de commande supérieure et inférieure, le véhicule n'émet alors aucune d'alarme ni de code d'erreur.
- 3) Pour un fonctionnement normal de la machine, maintenez enfoncé l'interrupteur d'activation et la commande de fonction, puis déplacez la poignée de commande ou l'interrupteur pour activer la fonction souhaitée de la machine.

### Fonctionnement du poste de commande au sol

- 1) Démarrage ou arrêt du moteur
  - a) Lorsque l'interrupteur à clé est en mode de commande au sol, tirez l'interrupteur d'arrêt d'urgence. L'écran LCD de commande au sol affichera le message que le système est prêt.
  - b) Appuyez sur le bouton de démarrage du moteur et relâchez le bouton après environ 3 secondes au démarrage du moteur.
  - c) Arrêter le moteur
  - d) Pour les modèles de la série R90D équipés de moteurs EPA T4f :  
Appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur pour arrêter le moteur.
  - e) Autres modèles :
  - f) Poussez le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position Off (Désactiver) pour arrêter toutes les fonctions et

arrêter le moteur.

- g) Après avoir arrêté le moteur avec le bouton d'arrêt d'urgence, tirez le bouton pour vous assurer que l'alimentation est connectée.

### 2) Levage de plate-forme

Démarrez le moteur en mode de commande au sol ; appuyez sur le bouton pour le levage. La plate-forme se lève ou s'abaisse en fonction de la direction dans laquelle l'interrupteur est enfoncé.

### 3) Descente d'urgence

S'il est impossible d'abaisser la plate-forme normalement en raison d'une erreur, activez la fonction de descente d'urgence. Appuyez simultanément sur le bouton d'activation de la fonction auxiliaire et sur le bouton de descente auxiliaire pour abaisser la plate-forme.

### Fonctionnement du poste de commande de la plate-forme

- 1) Démarrage ou arrêt du moteur
  - a) Tournez l'interrupteur à clé sur le mode de commande de la plate-forme, l'écran LCD de commande au sol affichera que le système est prêt.
  - b) Appuyez sur le bouton de démarrage du moteur et relâchez le bouton après environ 3 secondes au démarrage du moteur.
  - c) Arrêter le moteur
  - d) Pour les modèles de la série R90D équipés de moteurs EPA T4f :
  - e) Appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt du moteur pour arrêter le moteur.
  - f) Autres modèles :
  - g) Poussez le bouton rouge d'arrêt d'urgence en position Off (Désactiver) pour arrêter toutes les fonctions et arrêter le moteur.
  - h) Après avoir arrêté le moteur avec le bouton d'arrêt d'urgence, tirez le bouton pour vous assurer que l'alimentation est connectée.

### 2) Conduite

- a) Une fois l'initialisation du système terminée et le démarrage du moteur, vérifiez s'il y a du personnel ou des obstacles autour. Appuyez sur le bouton du klaxon avant de conduire pour alerter le personnel que la machine va se déplacer.
- b) Appuyez sur le bouton de la fonction de conduite et sur le bouton d'activation du poste de commande de la plate-forme, puis poussez la poignée de commande vers l'avant ou vers l'arrière, le véhicule avancera ou reculera en fonction.
- c) Le véhicule s'arrêtera lorsque l'interrupteur d'activation est relâché ou que la poignée de commande est remise en position neutre.

### 3) Direction

Appuyez sur le bouton de la fonction de conduite. Appuyez sur le bouton d'activation du poste de commande de la plate-forme et poussez l'interrupteur à levier vers la gauche ou la droite, le véhicule tournera vers la gauche ou la droite. Relâchez l'interrupteur d'activation ou l'interrupteur de direction pour arrêter la conduite.

### 4) Levage et abaissement

Tournez l'interrupteur à clé sur le mode de commande de la plate-forme, démarrez le moteur, appuyez sur le bouton de fonction de levage, appuyez sur le bouton d'activation et déplacez la poignée de commande. La plate-forme se lèvera lorsque la poignée de commande est déplacée vers l'arrière ; et la plate-forme s'abaissera lorsque la poignée de commande est déplacée vers l'avant.

### 5) Stabilisateurs

Tournez l'interrupteur à clé sur le mode de commande de la plate-forme, démarrez le moteur, maintenez enfoncé l'un des quatre boutons d'activation de la fonction de stabilisateur, appuyez sur l'interrupteur d'activation et déplacez la poignée de commande. Le stabilisateur se déploiera et se rétractera en fonction de la direction dans laquelle le bouton a été poussé. Une fois le stabilisateur est fermement placé, l'indicateur

sur le bouton s'allumera.

### 6) Niveau automatique

Lorsque la machine est inclinée, il faut utiliser des stabilisateurs pour mettre le véhicule à niveau. Le système de contrôle permet de mettre à niveau automatiquement à l'aide des stabilisateurs. Tournez l'interrupteur à clé sur le mode de commande de la plate-forme, démarrez le moteur, maintenez enfoncé le bouton de niveau automatique, appuyez sur l'interrupteur d'activation et déplacez la poignée de commande dans le sens de la flèche jaune ou de la flèche bleue, le stabilisateur se déploiera ou se rétractera. Après la mise à niveau, les quatre lampes sur les boutons de stabilisateurs s'allumeront ; appuyez sur l'interrupteur, il y aura une alarme. À ce moment-là, le stabilisateur ne peut pas se déployer, ce qui indique que le véhicule est en mode de mise à niveau.

**Diagnostic et code d'erreur du système - SR69D/SR90D**

Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
Erreur ECU interne 0×01	0×01	Erreur du poste de commande au sol du système de commande principal	Remplacer le poste de commande au sol
Erreur ECU de la plate-forme 0×02	0×02	Erreur de communication	Vérifiez le câblage et remplacez les unités de commande supérieure et inférieure séparément pour déterminer si l'erreur vient d'un câblage défectueux
0×07 Verrouillage_deux	0×07	Verrouillage_deux	Déverrouillage par le serveur
0×09 Rechercher des statuts	0×09	Rechercher des statuts	Simple rappel des statuts de recherche, pas d'erreur
Erreur de compensation de pression 0×10	0×10	Erreur du capteur de compensation de pression de type voltage Unipath (se produit dans les machines avec deux capteurs de compensation de pression)	Vérifiez le câblage et le capteur de pression
0×0C Alarme d'inclinaison LL	0×0C	Alarme d'inclinaison LL	Déplacez la machine au niveau du sol
0×0E Erreur du capteur d'angle	0×0E	Erreur du capteur d'angle	Vérifiez le câblage et le capteur d'angle
0×0F Erreur du capteur de pression	0×0F	Erreur du capteur de pression	Vérifiez le câblage et le capteur de pression
0×14 Erreur de commutateur de démarrage du châssis	0×14	Erreur de commutateur de démarrage du châssis lors du démarrage	Vérifiez l'interrupteur et le câblage
0×15 Erreur du commutateur de starter du châssis	0×15	Erreur d'ouverture du starter du châssis lors du démarrage	Vérifiez l'interrupteur et le câblage
0×16 Erreur du commutateur de levage du châssis	0×16	Erreur d'ouverture du starter de levage lors du démarrage	Vérifiez l'interrupteur et le câblage
0×17 Erreur du commutateur de levage du châssis	0×17	Erreur d'ouverture du commutateur de levage lors du démarrage	Vérifiez l'interrupteur et le câblage
0×18 Erreur du commutateur de descente de châssis	0×18	Erreur d'ouverture du commutateur de descente lors du démarrage	Vérifiez l'interrupteur et le câblage

Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
0×19 Erreur de commutateur de virage à gauche	0×19	Erreur d'ouverture du commutateur de virage à gauche de la plate-forme au démarrage	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×1A Erreur de commutateur de virage à droite	0×1A	Erreur d'ouverture du commutateur de virage à droite de la plate-forme au démarrage	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×1B Erreur du commutateur d'activation de conduite	0×1B	Erreur d'ouverture du commutateur d'activation de conduite de la plate-forme au démarrage	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×1C Position de levier de conduite neutre désactivée	0×1C	La poignée de plate-forme n'est pas en position neutre au démarrage	Vérifiez la poignée et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×1D Erreur du commutateur de levage de la plate-forme	0×1D	Erreur d'ouverture de la touche de fonction de levage	Vérifiez la poignée et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×1E Le levier de levage n'est pas en position neutre	0×1E	Fermeture de la poignée de commande de levage centrale	Vérifiez la poignée et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×1F Erreur du commutateur de starter de la plate-forme	0×1F	Erreur d'ouverture du commutateur d'arrêt lors du démarrage	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×20 Erreur du commutateur de démarrage de plate-forme	0×20	Erreur d'ouverture du commutateur de démarrage de la plate-forme au démarrage	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×21 Erreur du commutateur de stabilisateur avant gauche	0×21	Erreur d'ouverture du commutateur de stabilisateur avant gauche de la plate-forme au démarrage	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×22 Erreur du commutateur de stabilisateur avant droit	0×22	Erreur d'ouverture du commutateur de stabilisateur avant droit au démarrage	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×23 Erreur du commutateur de stabilisateur arrière gauche	0×23	Erreur d'ouverture du commutateur de stabilisateur arrière gauche au démarrage	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0×24 Erreur du commutateur de stabilisateur arrière droit	0×24	Erreur d'ouverture du commutateur de stabilisateur arrière droit	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande

Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
		au démarrage	de plate-forme
0x25 Erreur de commutateur de niveau automatique	0x25	Erreur d'ouverture du commutateur de niveau automatique au démarrage	Vérifiez le commutateur et remplacez l'unité de commande de plate-forme
0x26 Erreur du commutateur de vitesse au pas de la plate-forme	0x26	Bouton de vitesse au pas sur la PCU activé pendant la mise sous tension de la machine.	Vérifiez le bouton et si nécessaire remplacez la PCU
0x28 LOST_COMM_GPS	0x28	Perte de communication entre la GCU et le GPS	Vérifiez le fil entre la GCU et le GPS
0x29 LOCKOUT_ONE	0x29	Verrouillage - niveau primaire	Déverrouillez la machine par le serveur
0x2A DOWNLIMIT Erreur de LIMITE BASSE	0x2A	Panne du commutateur de limite inférieure, position de déclenchement du commutateur de limite inférieure et hauteur de détection du capteur d'angle incohérente	Vérifiez le commutateur de limite inférieure, vérifiez le capteur d'angle ou recalibrez la hauteur
0x2B Erreur de limite 9 m	0x2B	Panne du commutateur de limite 9 m, position de déclenchement de commutateur de limite 9 m et degré de hauteur de détection du capteur d'angle incohérente	Vérifiez le commutateur de limite 9 m, vérifiez Le capteur d'angle, ou recalibrez l'altitude
0x2C Erreur d'ouverture du commutateur de limite basse	0x2C	Erreur d'ouverture du commutateur de limite basse	Vérifiez la connexion d'ouverture du commutateur de limite basse
0x2D Commutateur de limite basse Erreur de fermeture	0x2D	Commutateur de limite basse Erreur de fermeture	Vérifiez la connexion de fermeture du commutateur de limite basse
0x2E Erreur d'ouverture du commutateur de limite 9 m	0x2E	Erreur d'ouverture du commutateur de limite 9 m	Vérifiez la connexion d'ouverture du commutateur de limite 9 m
0x2F Erreur de fermeture du commutateur de limite 9 m	0x2F	Erreur de fermeture du commutateur de limite 9 m	Vérifiez la connexion de fermeture du commutateur de limite 9 m
0x34 Erreur de bobine prop de fonction	0x34	Erreur de bobine de valve parallèle	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x36 Erreur de bobine d'élévation	0x36	Erreur de bobine de valve de levage	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne



Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
0×37 Erreur de bobine de descente	0×37	Erreur de bobine de valve d'abaissement	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0×38 Erreur de bobine de virage à droite	0×38	Erreur de bobine de virage à droite	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0×39 Erreur de bobine de virage à gauche	0×39	Erreur de bobine de virage à gauche	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0×3A Erreur de bobine de frein	0×3A	Erreur de la bobine de frein	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0×42 Basse pression d'huile	0×42	Erreur de basse pression d'huile	Vérifiez le circuit et remplacez le capteur de pression
0×43 Haute température du liquide de refroidissement	0×43	Erreur de haute température d'huile	Vérifiez le circuit et remplacez le capteur de température
0×44 Basse tension ECU	0×44	Erreur de basse tension	Vérifiez le circuit et la batterie, et remplacez la batterie
0×45 Bas régime moteur	0×45	Erreur de sous-régime du moteur	Vérifiez le circuit et le moteur
0×46 Haut régime moteur	0×46	Erreur de surrégime du moteur	Vérifiez le circuit et le moteur
0×47 Commutateur de limite av-D Erreur de fermeture	0×47	Erreur de fermeture du commutateur de limite av-D	Vérifiez le faisceau et l'interrupteur de déplacement
0×48 Commutateur de limite av-D Erreur d'ouverture	0×48	Erreur d'ouverture du commutateur de limite av-D	Vérifiez le faisceau et l'interrupteur de déplacement
0×49 Commutateur de limite ar-D Erreur de fermeture	0×49	Erreur de fermeture du commutateur de limite ar-D	Vérifiez le faisceau et l'interrupteur de déplacement
0×4A Commutateur de limite ar-D Erreur d'ouverture	0×4A	Erreur d'ouverture du commutateur de limite ar-D	Vérifiez le faisceau et l'interrupteur de déplacement
0×4B Commutateur de limite av-G Erreur de fermeture	0×4B	Erreur de fermeture du commutateur de limite av-G	Vérifiez le faisceau et l'interrupteur de déplacement
0×4C Commutateur de limite av-G Erreur d'ouverture	0×4C	Erreur d'ouverture du commutateur de limite av-G	Vérifiez le faisceau et l'interrupteur de déplacement
0×4D Commutateur limite ar-G Erreur de fermeture	0×4D	Erreur de fermeture du commutateur de limite ar-G	Vérifiez le faisceau et l'interrupteur de déplacement
0×4E Commutateur limite ar-G Erreur d'ouverture	0×4E	Erreur d'ouverture du commutateur de limite ar-G	Vérifiez le faisceau et l'interrupteur de déplacement



Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
0x50 Erreur de bobine de stabilisateur avant gauche	0x50	Erreur de bobine d'électrovanne de stabilisateur avant gauche	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x51 Erreur de bobine de stabilisateur arrière gauche	0x51	Erreur de bobine d'électrovanne de stabilisateur arrière gauche	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x52 Erreur de bobine de stabilisateur avant droit	0x52	Erreur de bobine d'électrovanne de stabilisateur avant droit	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x53 Erreur de bobine de stabilisateur arrière droite	0x53	Erreur de bobine d'électrovanne de stabilisateur arrière droit	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x54 Erreur de bobine d'extension de stabilisateur	0x54	Erreur de l'électrovanne d'extension du stabilisateur	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x55 Erreur de bobine de rétraction de stabilisateur	0x55	Erreur de l'électrovanne de rétraction du stabilisateur	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x57 Erreur FAP Régénération nécessaire Lv3	0x57	Alarme -- Niveau FAP3	Faire fonctionner le FAP du moteur
0x58 Erreur FAP Lv4 Régénération nécessaire	0x58	Alarme -- Niveau FAP4	Faire fonctionner le FAP du moteur
Défaut 0x59 FAP Lv5 Régénération nécessaire	0x59	Alarme -- Niveau FAP5	Faire fonctionner le FAP du moteur
0x5A Erreur de bobine de vitesse 2	0x5A	Erreur de bobine de vitesse 2	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x5B Erreur de bobine de dérivation	0x5B	Erreur de bobine de shunt	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x5C Erreur de bobine prop marche avant	0x5C	Erreur de bobine proportionnelle de marche avant	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x5D Erreur de bobine prop marche arrière	0x5D	Erreur de bobine proportionnelle de marche arrière	Vérifiez le circuit et remplacez l'électrovanne
0x5E Erreur de type de machine	0x5E	Erreur de modèle	Resélectionnez le bon modèle
0x5F Faible niveau de carburant	0x5F	Faible niveau de carburant	Vérifiez le niveau de carburant et ajoutez du carburant
0x60 Erreur de bobine de roue libre	0x60	Erreur de bobine	Vérifiez le câble et remplacez l'électrovanne

Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
0x61 Erreur de bobine ACCUM	0x61	Erreur de bobine	Vérifiez le câble et remplacez l'électrovanne
0x62 Erreur de bobine HBY	0x62	Erreur de bobine	Vérifiez le câble et remplacez l'électrovanne
0x63 Erreur de surcharge de la plate-forme	0x63	Erreur de surcharge de la plate-forme	Vérifiez le circuit et la surcharge de la plate-forme
0X64 Erreur FAP Lv6 Régénération nécessaire	0X64	Alarme -- Niveau FAP6	Faire fonctionner le FAP du moteur
0x65 Erreur moteur	0x65	Erreur moteur	Vérifiez le manuel d'entretien du moteur, effectuez le dépannage des pannes conformément à SPN
0x66 BPSCDNP	0x66	Erreur du capteur de pression d'admission d'air du moteur	Vérifiez le connecteur, le capteur et le manuel d'entretien du moteur.
0x67 APP2SRC	0x67	Erreur de la pédale d'accélérateur du moteur	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x68 OPSCD	0x68	Erreur de pression d'huile moteur	Vérifiez le connecteur, le capteur et le manuel d'entretien du moteur.
0x69 BPSCD	0x69	Erreur du capteur de pression d'admission d'air du moteur	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x6A IATSCDSRC	0x6A	Erreur du capteur de température d'admission d'air du moteur	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x6B CTSCD	0x6B	Erreur du capteur de température de l'eau	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x6C RAILCDOFSTST	0x6C	Erreur du capteur de pression de rampe	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x6D BATTCDSRC	0x6D	Erreur de tension de la batterie	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x6E OTSCD	0x6E	Erreur du capteur de température d'huile	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x6F INJINI	0x6F	INJdriverIC initialization Erreur de numéro de version	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x70 MSSCD	0x70	Erreur du signal du commutateur multi-états	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x71 TECUSRC	0x71	Erreur du capteur de température ECU	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur

Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
0x72 INVLVCYL1	0x72	Panne de l'injecteur 1	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x73 NVLVCYL2	0x73	Panne de l'injecteur 2	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x74 INJVLVCYL3	0x74	Panne de l'injecteur 3	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x75 INVLVCYL4	0x75	Panne de l'injecteur 4	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x76 MEUNCD	0x76	Erreur de la jauge de carburant	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x77 ENGSPD	0x77	Erreur du signal de régime moteur	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x78 FANCDSP	0x78	Erreur de vitesse du ventilateur de refroidissement	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x79 STRTCDLSSC	0x79	Erreur du relais du démarreur	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x7A ENGPRTOVRSPD	0x7A	Surrégime du moteur	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x7B HWEMONEEPROM	0x7B	Erreur de lecture eeprom	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x7C AIRHT	0x7C	Erreur de chauffage d'admission normalement ouvert	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x7D ENGMCAS	0x7D	Signal d'arbre à cames manquant	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x7E ENGMCRS	0x7E	Signal de vilebrequin manquant	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x7F COMT5OST	0x7F	Erreur de réception de signal Erreur de réception	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x80 GEARDETERR	0x80	L'interrupteur de veille de ralenti ne fonctionne pas correctement lorsque l'ECU est activé	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x81 ECBTCDPLAUS	0x81	Bouton marche / arrêt bloqué sous le véhicule	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0x82 FRMMNGTRF1	0x82	Erreur de réception de volume de données trf1 CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur

Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
0×83 COMGPSDRV	0×83	t15 La durée pendant laquelle le régime moteur est égal à 0 sans désactivation dépasse une certaine valeur	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×84 RAILME	0×84	Le volume de carburant dans la jauge de carburant dépasse le seuil	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×85 NETMNGCANA	0×85	Erreur de communication CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×86 FRMMNGEBC1	0×86	Trame de réception CAN ebc1 erreur de longueur des données	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×87 FRMMNGEBC2	0×87	Erreur de longueur des données	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×88 MNGENGTEMP2	0×88	Erreur de volume de données EngTemp2 de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×89 FRMMNGERC1DR	0×89	Erreur de volume de données erc1dr de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×8A FRMMNGETC1	0×8A	Erreur de longueur des données du message etc1	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×8B FRMMNGETC2	0×8B	Erreur de volume de données etc2 de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×8C FRMMNGRXCCVS	0×8C	Erreur de longueur des données de message RxCCVS	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×8D FRMMNGTCO1	0×8D	Erreur de longueur de message tco1 de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×8E FRMMNGTSC1AE	0×8E	Erreur de volume de données tsc1ae de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×8F FRMMNGTSC1AR	0×8F	Erreur de volume de données tsc1ar de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×90 FRMMNGTSC1DE	0×90	Erreur de volume de données ttsc1de de trame	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur

Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
		de réception CAN	
0×91 FRMMNGTSC1DR	0×91	Erreur de volume de données tsc1dr de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×92 FRMMNGTSC1PE	0×92	Erreur de volume de données cantotsc1pe	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×93 FRMMNGTSC1TE	0×93	Erreur de volume de données cantotsc1te	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×94 FRMMNGTSC1TR	0×94	Erreur de volume de données cantotsc1tr	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×95 FRMMNGTSC1VE	0×95	Erreur de volume de données cantotsc1ve	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×96 FRMMNGTSC1VR	0×96	Quantité erronée de données cantotsc1vr	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×97 FRMMNGHRVD	0×97	Trame de réception CAN HRVD Volume de données erroné	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×98 FRMMNGDASHDSP	0×98	Erreur de données DashDspl de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×99 FRMMNGEGF1	0×99	Erreur de données EGF1 de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×9A FRMMNGCMIDLC	0×9A	Erreur de données CM1 de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×9B FRMMNGDEC1	0×9B	Erreur de données DEC1 de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×9C FRMMNGETC7	0×9C	Erreur de données etc7 de trame de réception CAN	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×9D FRMMNGAPP	0×9D	Signal d'accélérateur de réception Bus trop fort	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×9E FRMMNGREMAPP	0×9E	Signal d'accélérateur distant de réception Bus trop fort	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×9F COMGPS	0×9F	Erreur de réception de signal T50 de message DEC1	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0×A0 Erreur du générateur	0×A0	Panne du générateur	Vérifiez le générateur ou les

Ecran	Code d'erreur	Description	Solution
			connecteurs du générateur
0xA1 BATTVLTGERR	0xA1	Haute tension de batterie	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0xA2 ENGOVERHEAT	0xA2	Surchauffe du moteur	Vérifiez le connecteur ou le capteur du moteur
0xA3 WATERTEMPHIGH	0xA3	Température du liquide de refroidissement trop élevée	Vérifiez le connecteur, le capteur et le manuel d'entretien du moteur.
0xA4 WATERTEMPLOW	0xA4	Température du liquide de refroidissement trop basse	Vérifiez le connecteur, le capteur et le manuel d'entretien du moteur.
0xA5 BATVOL_HIGH	0xA5	Haute tension de la batterie	Vérifiez le connecteur, le capteur et le manuel d'entretien du moteur.
0xA6 ENGOVERRUN	0xA6	Surrégime du moteur	Vérifiez le connecteur, le capteur et le manuel d'entretien du moteur.
0xA7 SENVOLT_LOW	0xA7	Basse tension du capteur	Vérifiez le connecteur, le capteur et le manuel d'entretien du moteur.
0xA8 ACTUATORFAULT	0xA8	Erreur de l'actionneur	Vérifiez le connecteur, le capteur et le manuel d'entretien du moteur.
0xA9 SPEEDSENFALT	0xA9	Erreur du capteur RPM	Vérifiez le connecteur, le capteur et le manuel d'entretien du moteur.



# Chapitre 6 Contrôle avant la mise en service





## 6.1 Aucune opération sauf

### dans les cas suivants

Vous avez compris et pratiqué les règles pour garantir le fonctionnement sécurisé de la machine dans ce manuel.

- 1) Évitez les situations dangereuses.
- 2) Vous devez toujours effectuer une inspection avant la mise en service.
- 3) Vérifiez le lieu de travail.
- 4) Vous devez toujours effectuer un test fonctionnel avant l'utilisation.
- 5) Utilisez la machine uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.

## 6.2 Principes de base

- 1) L'opérateur est responsable des contrôles avant la mise en service et de la maintenance de routine.
- 2) Le contrôle avant la mise en service est un processus de contrôle intuitif effectué par l'opérateur avant chaque prise de pose. Le but de la vérification est de déterminer s'il y a un problème visible sur la machine avant que l'opérateur n'effectue un test fonctionnel.
- 3) La vérification avant la mise en service sert également à déterminer si des procédures de maintenance de routine sont nécessaires. L'opérateur n'est autorisé à effectuer que les opérations de maintenance de routine spécifiés dans ce manuel.
- 4) Veuillez-vous référer à la liste à la page suivante et vérifier s'il y a des modifications, des dommages, des pièces mal fixées ou manquantes pour chaque article et emplacement.
- 5) Une machine endommagée ou modifiée ne doit pas être utilisée. Si des dommages ou des modifications non autorisées sont constatés, la machine doit être étiquetée et ne pas être utilisée.

- 6) Seuls des réparateurs qualifiés doivent être autorisés à travailler sur les machines selon les exigences du fabricant. Après réparation, l'opérateur doit effectuer à nouveau la vérification avant la mise en service avant d'effectuer le test fonctionnel.
- 7) Les réparations et vérifications régulières doivent être effectuées par des réparateurs qualifiés conformément aux spécifications du fabricant et aux exigences spécifiées dans le manuel.

## 6.3 Vérification avant la mise

### en service

- 1) Assurez-vous que le manuel est complet, lisible et rangé dans la boîte à documents de la plateforme.
- 2) Assurez-vous que tous les autocollants sont clairs, lisibles et correctement positionnés. Voir la section sur les décalcomanies.
- 3) Vérifiez s'il y a des fuites d'huile moteur et si le niveau d'huile est correct. Voir la section « Réparation ».
- 4) Vérifiez s'il y a des fuites d'huile hydraulique et si le niveau d'huile est correct. Rajoutez-en au besoin. Voir la section « Réparation ».
- 5) Vérifiez s'il y a des fuites de liquide de refroidissement du moteur et si le niveau de liquide de refroidissement est correct. Ajoutez du liquide de refroidissement au besoin. Voir la section « Réparation ».
- 6) Vérifiez s'il y a des fuites de la batterie et si le niveau d'électrolyte est correct. Ajoutez de l'eau distillée au besoin. Voir la section "Réparation"
- 7) Vérifiez les composants ou zones suivants pour vérifier s'il y a des dommages, une installation incorrecte ou des pièces manquantes et modifications non autorisées :
  - Composants électriques, faisceaux et câbles

- Flexibles hydrauliques, raccords, blocs de valves et vérins hydrauliques
- Réservoirs de carburant et hydrauliques
- Coussinets d'usure
- Pneus et roues
- Moteur et composants connexes
- Commutateurs de limite, alarmes et klaxons
- Écrous, boulons et autres fixations
- Composants d'extension de plate-forme
- Porte d'entrée de plate-forme
- Indicateurs et alarmes
- Bras de sécurité
- Goupilles et attaches
- Poignée de commande de plate-forme
- Capot de stabilisateur et coussinet de pied
- Inspectez toute la machine :
- Les fissures dans les soudures ou les composants structurels
- Les déformations ou dommages à la machine
- Assurez-vous que tous les composants structurels et autres composants essentiels sont complets et que toutes les fixations et goupilles pertinentes sont dans la bonne position et serrées.
- Assurez-vous que le garde-corps a été installé et que les boulons du garde-corps ont été correctement installés et serrés.

**REMARQUE : Si la plate-forme doit être levée pour vérifier la machine, assurez-vous que le bras de sécurité est dans la bonne position. Voir la section « Instructions d'utilisation ».**

# Chapitre 7 Vérification du lieu de travail



## 7.1 Conditions de mise en

### service

Vous avez compris et pratiqué les règles du manuel d'utilisation pour garantir un fonctionnement sécurisé de la machine.

- 1) Évitez les situations dangereuses.
- 2) Vous devez toujours effectuer une inspection avant la mise en service.
- 3) Vous devez vérifier le lieu de travail. Vous devez comprendre l'inspection avant la mise en service avant de passer à l'étape suivante.
- 4) Vous devez toujours effectuer un test fonctionnel avant l'utilisation.
- 5) Vous ne devez utiliser le véhicule que pour l'usage auquel il est destiné.

## 7.2 Principes de base

- 1) L'inspection du lieu de travail permet de déterminer si le lieu de travail est sans risque pour l'utilisation du véhicule. L'opérateur doit effectuer une inspection préalable à la mise en service avant de déplacer le véhicule sur le lieu de travail.
- 2) Il est de la responsabilité de l'opérateur de comprendre et de connaître les dangers potentiels du lieu de travail et d'être conscient de ces dangers et de les éviter lors du déplacement, de l'installation et de l'utilisation du véhicule.

## 7.3 Inspection du lieu de

### travail

Méfiez-vous et évitez les situations dangereuses suivantes :

- 1) Pente raide ou trous
- 2) Objets saillants, obstacles au sol ou débris
- 3) Surface inégale
- 4) Surface instable ou meuble

- 5) Obstacles aériens et fils haute tension
- 6) Emplacement dangereux
- 7) Surface qui n'est pas suffisamment solide pour supporter la pleine charge appliquée par le véhicule
- 8) Conditions de vent et météo
- 9) Personnel non autorisé
- 10) Autres conditions dangereuses possibles



# Chapitre 8 Test fonctionnel





## 8.1 Conditions d'utilisation

Vous avez compris et mis en pratique les principes de fonctionnement sûr du véhicule dans ce manuel.

- 1) Évitez les situations dangereuses.
- 2) Vous devez toujours effectuer une inspection avant la mise en service.
- 3) Vous devez vérifier le lieu de travail.
- 4) Vous devez toujours effectuer un test fonctionnel avant l'utilisation.
- 5) Vous devez comprendre le test fonctionnel et l'inspection avant de passer à l'étape suivante.
- 6) Vous ne devez utiliser le véhicule que pour l'usage auquel il est destiné.

## 8.2 Principes de base

- 1) Les tests fonctionnels servent à détecter les erreurs avant de faire fonctionner le véhicule.
- 2) L'opérateur doit respecter toutes les étapes pour tester toutes les fonctions du véhicule.
- 3) N'utilisez pas un véhicule défectueux. Si une erreur est détectée, le véhicule doit être marqué et arrêté.
- 4) Seuls les techniciens de service autorisés et qualifiés sont autorisés à entretenir le véhicule conformément aux instructions du fabricant.
- 5) Une fois la maintenance terminée, l'opérateur doit effectuer à nouveau l'inspection avant la mise en service et le test fonctionnel avant d'utiliser le véhicule.

## 8.3 Test fonctionnel

- 1) Choisissez un emplacement de test solide, de niveau et exempt d'obstacles.

## 8.4 Test sur le poste de commande au sol

- 1) Tirez sur le bouton d'arrêt d'urgence rouge sur la plate-forme et au sol vers la position « On (Activer) ».

- 2) Tournez l'interrupteur à clé vers le poste de commande au sol.

Résultat : L'écran LCD s'allume et s'affiche SYSTEM READY (SYSTÈME PRÊT).

Remarque : L'écran de lecture LCD doit être préchauffé avant l'affichage par temps froid.

- 3) Démarrez le moteur.

### Test de l'arrêt d'urgence

- 1) Poussez le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol vers jusqu'à la position « Off (Désactiver) ».

Résultat : Le moteur s'arrêtera sans exécuter aucune fonction.

- 2) Tirez le bouton d'arrêt d'urgence rouge sur la position « On (Activer) » et redémarrez le moteur.

### Test des fonctions de levage / abaissement

L'alarme sonore sur la machine et le klaxon standard sont émis par la même alarme. Le klaxon émet un son continu. L'alarme d'abaissement retentit 60 fois par minute. L'alarme retentit 180 fois par minute lorsque la machine est inclinée.

- 1) N'appuyez pas sur le bouton d'activation d'abaissement et de levage. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de levage de la plate-forme.

Résultat : La plate-forme ne doit pas se lever.

- 2) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation avec les fonctions de levage. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de levage de la plate-forme.

Résultat : La plate-forme doit se lever.

- 3) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation avec les fonctions de levage. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'abaissement de la plate-forme.

Résultat : La plate-forme doit s'abaisser. Lorsque la plate-forme s'abaisse, l'alarme d'abaissement doit sonner.

### Test de fonction d'abaissement d'urgence

- 1) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'activation avec fonctions de levage en levant la plate-forme d'environ 0,6 m/1.97ft.

- 2) Poussez le bouton rouge d'arrêt d'urgence au sol vers la position Off (Désactiver) et arrêtez le moteur.
- 3) Tirez le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la position on.
- 4) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'abaissement d'urgence. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'abaissement de la plate-forme.

Résultat : La plate-forme doit s'abaisser.

- 5) Tournez l'interrupteur à clé sur le poste de commande de la plate-forme et redémarrez le moteur.

## 8.5 Test du poste de commande de la plate-forme

### Test de l'arrêt d'urgence

- 1) Poussez le bouton rouge d'arrêt d'urgence sur la plate-forme vers jusqu'à la position « Off (Désactiver) ».

Résultat : Le moteur doit s'arrêter et toutes les fonctions doivent être désactivées.

- 2) Tirez le bouton d'arrêt d'urgence rouge sur la position « On (Activer) ».

Résultat : L'indicateur s'allume.

### Test du klaxon

- 1) Appuyez sur le bouton de klaxon.
- 2) Résultat : Le klaxon retentira.

### Test d'activation des fonctions et fonctions de levage / abaissement

- 1) Démarrez le moteur.
- 2) Appuyez sur l'interrupteur d'activation et poussez la poignée de commande de levage/abaissement vers l'arrière.

Résultat : La plate-forme ne doit pas se lever.

- 3) Appuyez sur le bouton d'activation avec les fonctions de levage.
- 4) Appuyez sur l'interrupteur d'activation et poussez la poignée de commande de levage/abaissement vers l'arrière.

Résultat : La plate-forme doit se lever.

- 5) Appuyez sur le bouton d'activation avec les

fonctions de levage.

- 6) Appuyez sur l'interrupteur d'activation et poussez la poignée de commande de levage/abaissement vers l'avant.

Résultat : La plate-forme doit s'abaisser. Lorsque la plate-forme s'abaisse, l'alarme d'abaissement doit sonner.

### Test de direction

**REMARQUE : Lors des tests des fonctions de direction et de conduite, placez-vous au milieu de la plate-forme et placez-vous face à l'extrémité de direction de la machine.**

- 1) Appuyez sur le bouton de la fonction de conduite.
- 2) Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur d'activation sur la poignée de commande.
- 3) Poussez le levier en haut de la poignée de commande dans la direction indiquée par le triangle bleu sur le panneau de commande.

Résultat : Les roues vireuses doivent tourner dans la direction indiquée par le triangle bleu sur le panneau de commande.

- 4) Poussez sur le levier dans la direction indiquée par le triangle jaune sur le panneau de commande.

Résultat : Les roues vireuses doivent tourner dans la direction indiquée par le triangle jaune sur le panneau de commande.

### Test des fonctions de conduite et de freinage

- 1) Appuyez sur le bouton de la fonction de conduite.
- 2) Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur d'activation sur la poignée de commande.
- 3) Déplacez lentement la poignée de commande jusqu'à ce que la machine commence à avancer dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commande et ramenez la poignée en position centrale.

Résultat : La machine doit avancer dans la direction indiquée par la flèche bleue sur le panneau de commande, puis s'arrêter brusquement.

- 4) Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur d'activation sur la poignée de commande.
- 5) Déplacez lentement la poignée de commande jusqu'à ce que la machine commence à avancer dans la direction indiquée par la flèche jaune sur le panneau de commande et ramenez la poignée en position centrale.

Résultat : La machine doit avancer dans la direction indiquée par la flèche jaune sur le panneau de commande, puis s'arrêter brusquement.

**REMARQUE : Sur n'importe quelle pente que la machine peut gravir, les freins doivent pouvoir maintenir la machine à l'arrêt.**

#### Test de vitesse de conduite au ralenti

- 1) Levez la plate-forme.
- 2) Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur d'activation sur la poignée de commande.
- 3) Déplacez lentement la poignée de commande jusqu'à la butée de position de conduite.

Résultat : Lorsque la plate-forme est relevée, la vitesse de conduite maximale ne doit pas dépasser 1,1 Km/h/0.628 mph.

Lorsque la plate-forme est relevée, la vitesse de conduite maximale des modèles SR3369D/SR4069D ne doit pas dépasser 0,5 km/h/0.28 mph.

Si la vitesse de conduite maximale dépasse 1,1 Km/h / 0.628 mph commande lorsque la plate-forme est relevée, placez immédiatement un panneau sur la machine et arrêter de la faire fonctionner.

## 8.6 Test de fonctionnement du capteur d'inclinaison

**REMARQUE : Le test est effectué à**

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

**partir du sol avec un poste de commande de plate-forme distant. Ne vous tenez pas à l'intérieur de la plate-forme.**

- 1) Abaissez complètement la plate-forme.
- 2) Dirigez deux roues sur un côté jusqu'à un obstacle ou une bordure de trottoir d'une hauteur de 0,18 m/0.59ft.
- 3) Levez la plate-forme à une hauteur d'environ 3,6 m/11.81ft du sol.

Résultat : La plate-forme s'arrête et l'alarme d'inclinaison retentit 180 fois par minute. L'indicateur du bouton d'activation de la fonction de levage sera rouge.

- 4) Déplacez la poignée de commande de direction dans le sens indiqué par la flèche bleue et déplacez-le dans le sens indiqué par la flèche jaune.

Résultat : La fonction de conduite ne doit pas fonctionner dans aucuns des deux sens.

- 5) Abaissez la plate-forme et éloignez la machine de l'obstacle.

## 8.7 Test des commutateurs de limite et des stabilisateurs (si équipés)

- 1) Levez la plate-forme.

Résultat : La plate-forme des modèles SR4390D/SR5390D doit se relever à 8,5 m/27.9fr, puis s'arrêter.

La plate-forme du modèle SR3390D doit se relever à 10 m / 32.8ft, puis s'arrêter.

La plate-forme des modèles SR4390D/SR5390D ne doit pas se relever de plus de 8,5 m/27.9fr à moins que les stabilisateurs n'aient été déployés.

- 2) Abaissez la plate-forme.
- 3) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de mise à niveau automatique.
- 4) Déplacez la poignée de commande vers l'arrière.

Résultat : Le stabilisateur doit se déployer pour mettre à niveau la machine. Lorsque la

machine est à niveau, l'alarme retentit.

5) Levez la plate-forme.

Résultat : La plate-forme doit se relever au plus haut point.

6) Abaissez la plate-forme.

7) Relevez la plate-forme chargée lorsque le stabilisateur est déployé.

Résultat : La plate-forme doit se relever au plus haut point.

8) Relevez la plate-forme chargée lorsque le stabilisateur est rétracté.

Résultat : La plate-forme des modèles SR4390D/SR5390D ne doit pas se relever de plus de 8,5 m/27.9ft.



# Chapitre 9 Instructions d'utilisation





## 9.1 Conditions d'utilisation

Vous avez compris et mis en pratique les principes de fonctionnement sûr du véhicule dans ce manuel.

- 1) Évitez les situations dangereuses.
- 2) Vous devez toujours effectuer une inspection avant la mise en service.
- 3) Vous devez vérifier le lieu de travail.
- 4) Vous devez toujours effectuer un test fonctionnel avant l'utilisation.
- 5) Vous ne devez utiliser le véhicule que pour l'usage auquel il est destiné.

## 9.2 Principes de base

- 1) La machine est un élévateur hydraulique tout terrain équipé d'une plate-forme de travail avec un mécanisme à ciseaux. Les vibrations produites par le fonctionnement de la machine ne présentent aucun danger pour l'opérateur sur la plate-forme de travail. La machine peut transporter du personnel et des outils portables à une certaine hauteur du sol, ou à la zone de travail de la machine ou de l'équipement.
- 2) La section des instructions d'utilisation fournit des instructions spécifiques pour tous les aspects de l'utilisation du véhicule. Il est de la responsabilité de l'opérateur de suivre toutes les règles et instructions de sécurité contenues dans ce manuel.
- 3) Cette machine est conçue pour lever des personnes et des outils sur un lieu de travail en hauteur, et il est risqué ou même dangereux d'utiliser le véhicule à d'autres fins.

**AVIS : Cette machine est strictement interdite au transport des charges.**

- 4) Seul le personnel qualifié et autorisé peut actionner le véhicule. Si plus d'un opérateur actionne le même véhicule à des moments différents au cours de la même prise de poste, ils doivent être des opérateurs qualifiés et suivre toutes les règles et instructions de sécurité du mode d'emploi et du manuel d'entretien. Cela signifie que chaque nouvel opérateur doit

effectuer des inspections avant la mise en service, les tests fonctionnels et les inspections du lieu de travail avant d'utiliser la machine.

## 9.3 Arrêt d'urgence

- 1) Sur le poste de commande au sol ou le poste de commande de la plate-forme, poussez le bouton d'arrêt d'urgence rouge sur la position « Off (Désactiver) » pour désactiver toutes les fonctions et arrêter le moteur.
- 2) Si des fonctions fonctionnent après avoir appuyé sur le bouton d'arrêt d'urgence rouge, réparez la fonction.
- 3) Après avoir arrêté le moteur avec le bouton d'arrêt d'urgence, tirez le bouton pour vous assurer que l'alimentation est connectée.

## 9.4 Démarrage du moteur

- 1) Sur le poste de commande au sol, tournez l'interrupteur à clé sur la position désirée.
- 2) Assurez-vous que les boutons d'arrêt d'urgence rouges au sol et sur la plate-forme sont tirés en position « On (Activer) ».

### Modèles essence/GPL

- 1) Sélectionnez GPL en appuyant sur le bouton GPL.
- 2) Appuyez sur le bouton de démarrage du moteur.

**REMARQUE : Par temps froid, - 6° C et moins, la machine doit être démarrée à l'essence et chauffée pendant 2 minutes, puis commutée au GPL. Les moteurs chauds peuvent être démarrés au GPL.**

### Modèles diesel

- 1) Modèles avec bouton de bougie de préchauffage :

Avant de démarrer le moteur à 10°C et des températures plus basses, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de la bougie de préchauffage pendant 5 à 10 secondes. L'utilisation continue de la bougie de préchauffage est limitée à 20 secondes.

- 2) Modèles avec fonction de préchauffage automatique : Le moteur peut être préchauffé automatiquement à basse température lorsque l'ensemble du véhicule est démarré.
- 3) Si le préchauffage primaire ne peut pas répondre aux exigences, appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence, puis tirez-le, puis effectuez à nouveau l'opération de préchauffage.
- 4) Appuyez sur le bouton de démarrage du moteur.

#### Tous les modèles

Si le temps de démarrage principal ne dépasse pas 5 à 10 secondes (le temps de fonctionnement continu du démarreur ne doit pas dépasser 15 secondes), et si le moteur ne démarre pas et doit être redémarré, l'intervalle doit être supérieur à 1 minute. S'il ne parvient pas à démarrer trois fois, recherchez la cause et réparez la panne. Attendez 60 secondes avant d'essayer de le redémarrer.

Avant de commencer à travailler, le moteur doit être mis au ralenti pendant 5 minutes pour s'assurer qu'il est suffisamment lubrifié et éviter d'endommager le système hydraulique.

À des températures extrêmement basses de -18°C et inférieures, la machine doit être équipée d'une option de kit de démarrage à basse température. Si le moteur est démarré à une température inférieure à -18°C, il peut être nécessaire d'utiliser une batterie auxiliaire.

## 9.5 Opération à partir du sol

- 1) Tournez l'interrupteur à clé vers le poste de commande au sol.
- 2) Les boutons d'arrêt d'urgence rouges au sol et sur la plate-forme sont tirés en position « On (Activer) ».
- 3) Démarrez le moteur.

#### Réglage de la position de la plate-forme

- 1) Appuyez et maintenez le bouton d'activation pour les fonctions de levage.
- 2) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de levage ou d'abaissement.
- 3) La fonction de conduite et de rotation ne peut pas être actionnée à partir du poste

de commande au sol.

#### Sélection du moteur au ralenti

Appuyez sur le bouton de sélection de ralenti pour sélectionner le régime de ralenti du moteur (rpm). Deux réglages de ralenti du moteur sont possibles.

L'indicateur est éteint : ralenti bas.

L'indicateur est allumé : ralenti haut.

## 9.6 Opération à partir de la plate-forme

- 1) Tournez l'interrupteur à clé sur le poste de commande de la plate-forme.
- 2) Les boutons d'arrêt d'urgence rouges au sol et sur la plate-forme sont tirés en position « On (Activer) ».
- 3) Démarrez le moteur.

#### Réglage de la position de la plate-forme

- 1) Appuyez sur le bouton d'activation de la fonction de levage.
- 2) Appuyez sur l'interrupteur d'activation et poussez la poignée de commande de levage/abaissement dans la direction souhaitée. La plate-forme se lève lorsque la poignée de commande est déplacée vers l'arrière, ou s'abaisse lorsque la poignée de commande est déplacée vers l'avant.

#### Direction

- 1) Appuyez sur le bouton de la fonction de conduite.
- 2) Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur d'activation sur la poignée de commande.
- 3) Tournez les roues vireuses à l'aide du levier sur le dessus de la poignée de commande.

#### Conduire

- 1) Appuyez sur le bouton de la fonction de conduite.
- 2) Appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur d'activation sur la poignée de commande.

- 3) Accélération : Éloignez lentement la poignée de commande de la position centrale.
- 4) Décélération : Déplacez lentement la poignée de commande vers la position centrale.
- 5) Arrêt : Remettez la poignée de commande en position centrale ou relâchez l'interrupteur d'activation de la fonction.
- 6) Utilisez la flèche de direction sur le poste de commande de la plate-forme et la plate-forme pour vérifier la direction dans laquelle la machine doit être déplacée.
- 7) La vitesse de conduite de la machine est limitée lorsque la plate-forme est relevée.

**Commutateur de sélection de conduite**

Symboles de la machine sur la pente : actionner à basse vitesse lorsqu'elle est inclinée.

**L'indicateur est en rouge**



Si l'indicateur est en rouge, poussez et tirez le bouton d'arrêt d'urgence rouge pour réinitialiser le système.

Si la lampe est toujours rouge, étiquetez la machine et arrêtez de la faire fonctionner.



**9.7 Conduite en pente**

Déterminer la valeur nominale et le degré de la pente et de l'inclinaison latérale de la machine. Le degré de pente limite s'applique à une machine abaissée.

SR2669D (avec stabilisateur) / SR3369D / SR4069D :

 <p>Degré maximal de pente en position de repliée.</p>	<p>35 % (19,3°)</p>
 <p>Degré maximal de pente latérale en position de repliée.</p>	<p>35 % (19,3°)</p>

SR2669D (sans stabilisateur) / SR3390D / SR4390D / SR5390D :

 <p>Degré maximal de pente en position de repliée.</p>	<p>40 % (22°)</p>
 <p>Degré maximal de pente latérale en position de repliée.</p>	<p>40 % (22°)</p>

**REMARQUE : Le degré de la pente est limité par les conditions du sol et la traction.**

- 1) Détermination de la pente : Mesurez la pente avec un inclinomètre numérique ou suivez les étapes ci-dessous.
- 2) Outils requis : règle de charpentier, bloc droit d'une longueur d'au moins 1 m / 3.28ft, ruban à mesurer.
- 3) Placez le bloc sur la pente. Placez la règle de charpentier sur le bord supérieur du bloc à l'extrémité de la pente descendante et levez l'extrémité du bloc jusqu'à ce qu'il soit de niveau. Gardez le niveau du bloc et mesurez la distance verticale entre le bas du bloc et le sol.

Divisez la distance du ruban à mesurer (la hauteur relevée) par la longueur du bloc (course) et multipliez par 100.

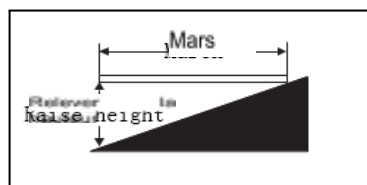
Exemple :

Bloc de bois = 11.8ft

Course = 11.8ft

Hauteur relevée = 0.98ft

$0.98/11.8ft =$  pente de 8,3%



- 4) Si la pente dépasse le degré maximal de montée, de descente ou de pente latérale, le véhicule doit être levé ou transporté en haut en bas de la pente. Voir la section Transport et levage pour plus d'instructions

sur le transport de la machine.

## 9.8 Extension et rétraction de la plate-forme

- 1) Soulevez la poignée de verrouillage d'extension de la plate-forme jusqu'à la position limite supérieure (environ 80°) de la poignée.
- 2) Poussez la poignée de verrouillage d'extension de la plate-forme pour lever la plate-forme à la position requise.
- 3) Ne vous tenez pas sur la plate-forme d'extension lorsque vous étendez la plate-forme.
- 4) Appuyez sur la poignée de verrouillage d'extension de la plate-forme pour que les plaques supérieure et inférieure s'engagent l'une dans l'autre, pour verrouiller la plate-forme d'extension.

## 9.9 Descente d'urgence

- 1) S'il est impossible d'abaisser la plate-forme normalement en raison d'une erreur, activez la fonction de descente d'urgence. Appuyez simultanément sur le bouton d'activation de la fonction auxiliaire et sur le bouton de descente auxiliaire pour abaisser la plate-forme.

## 9.10 Utilisation du poste de commande de la plate-forme pour opérer au sol

- 1) Maintenir une distance de sécurité entre l'opérateur, la machine et les objets stationnaires.
- 2) Faites attention à la direction avant de la machine lorsque vous utilisez le poste de commande.

## 9.11 Fonctionnement du stabilisateur

- 1) Placez la machine dans une zone de fonctionnement acceptable.

**Remarque : Le moteur doit tourner pour faire fonctionner les**

## Mode d'emploi et consignes de sécurité

### stabilisateurs.

- 2) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de mise à niveau automatique.
- 3) Appuyez sur l'interrupteur d'activation et poussez la poignée de commande de levage/abaissement dans le sens de la flèche jaune. Les stabilisateurs se déploieront pour mettre à niveau la machine. La machine émettra une tonalité d'avertissement lorsqu'elle sera de niveau.
- 4) Si un seul stabilisateur est utilisé, l'indicateur du bouton d'activation de la fonction de levage sera rouge. Toutes les fonctions de conduite et de levage sont interdites.
- 5) Lorsque tous les stabilisateurs entrent en contact avec le sol et sont placés en toute sécurité, les indicateurs des boutons d'activation des fonctions de levage et du bouton de stabilisateur unique seront vert.
- 6) La fonction de conduite est interdite lorsque le stabilisateur est déployé.

### Commande du stabilisateur unique

- 1) Appuyez et maintenez enfoncé un ou plusieurs boutons de stabilisateurs.
- 2) Appuyez sur l'interrupteur d'activation et poussez la poignée de commande de levage/abaissement du stabilisateur pour mettre à niveau la machine selon la direction souhaitée.

## 9.12 Utilisation du bras de sécurité

- 1) Relevez la plate-forme à une hauteur d'environ 3,2 m/10.5ft du sol.
- 2) Soulevez le bras de sécurité et déplacez-le au milieu du manchon de vérin de ciseaux, faites-le pivoter vers le haut jusqu'à ce qu'il soit vertical.
- 3) Abaissez la hauteur de la plate-forme jusqu'à ce que le bras de sécurité entre complètement en contact avec le manchon de vérin.

## 9.13 Descente auxiliaire (si équipé)

Lorsqu'il est impossible d'abaisser la plate-forme normalement en raison d'un défaut, tirez le système de câbles situé à l'arrière de la machine vers l'extérieur.

Résultat : La plate-forme s'abaissera.

## 9.14 Protection contre les chutes

- 1) L'équipement de protection individuelle contre les chutes (PFPE) n'est pas requis pendant le fonctionnement de la machine. Si le PFPE est requis sur le lieu de travail ou dans les règles d'utilisation, respectez les réglementations suivantes.
- 2) Tous les PFPE doivent être conformes aux réglementations locales correspondantes et doivent être contrôlés et utilisés conformément aux instructions du fabricant.

## 9.15 Régénération du filtre à particules (si équipé)

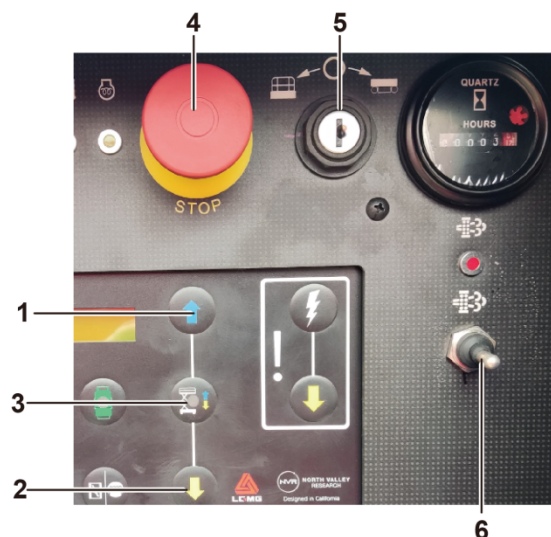
Le filtre à particules est un système fermé de filtration des émissions de particules de suie.

Régénération automatique : le véhicule activera automatiquement la fonction de régénération pendant le fonctionnement.

Régénération manuelle : lorsque l'indicateur d'alarme FAP du boîtier de commande au sol est allumé et que le véhicule n'a pas d'alarme de panne de moteur /système, la machine peut être régénérée manuellement à l'état rétractée. Garez la machine dans une position sûre et fiable.

Avant d'effectuer la régénération manuelle, faites tourner le moteur au ralenti pendant plusieurs minutes pour vous assurer que la température de l'eau du moteur a dépassé 50°C.

Consignes :



1. Arrêtez la machine, tirez le bouton d'arrêt d'urgence (4) sur la position « ON (ACTIVER) », appuyez et maintenez enfoncés les boutons (1) et (2) en même temps, puis tournez le bouton à clé (5) vers la droite jusqu'à la position de fonctionnement de la commande au sol.



2. Appuyez sur le bouton (1) ou (2), réglez sur « Regenerate Mode (Mode de régénération) », appuyez sur le bouton OK (3).





3. Actionnez la machine avec les messages :

- 1) Démarrez le moteur.
- 2) Appuyez sur le bouton OK (3).



4. Lorsque la condition de régénération est autorisée, appuyez sur le bouton de régénération (6).

5. Démarrez le « Regenerate Mode (Mode de régénération) ».

**AVIS :** Lors de la régénération manuelle du FAP, les gaz d'échappement deviennent plus chauds que d'habitude et leur quantité augmente. Vérifiez s'il n'y a rien d'inflammable autour et que l'endroit est bien ventilé.

**REMARQUE :** Sur les moteurs équipés de FAP, une partie du carburant peut se mélanger à l'huile moteur pendant le processus de régénération. L'huile risque de se diluer et son volume augmenter. Si l'huile dépasse la limite supérieure de la jauge de niveau d'huile, cela signifie que l'huile a été trop diluée, ce qui entraîne des problèmes. Dans ce cas, remplacez immédiatement l'huile par une nouvelle.

Si l'intervalle de régénération du FAP devient inférieur ou égal à 5 heures, vous devez changer l'huile pour une nouvelle.

**Remarque :** Assurez-vous d'inspecter le moteur en plaçant la machine à un endroit de niveau. Si elle est placée sur une pente, la quantité d'huile peut ne pas être mesurée.

Ligne électrique

**AVIS :**

Si la demande de régénération manuelle est ignorée, la suie dans le FAP peut atteindre des niveaux extrêmes. Le filtre sera endommagé de façon permanente et devra être remplacé par un technicien de service qualifié.

**AVIS :**

Si la machine dispose d'un système d'alarme de nettoyage FAP.

- Nettoyez le FAP en cas d'alarme ou toutes les 6000 heures de fonctionnement du FAP, selon la première éventualité.
- L'intervalle de nettoyage du FAP dépend des conditions de fonctionnement du moteur.

Si la machine n'a pas de système d'alarme de nettoyage FAP, nettoyez le FAP toutes les 3000 heures de fonctionnement.

## 9.16 Kit de démarrage à basse température (si équipé)

**Risque de brûlure :** Il est interdit de toucher les radiateurs chauffants.

**Risque d'incendie :** Il est interdit de placer des produits inflammables et explosifs autour des Vérifie-s'il radiateurs.

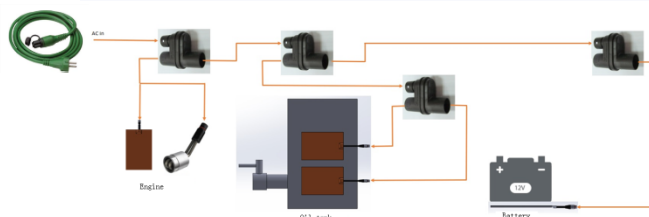
**Risque d'électrocution :** Il est interdit de laver les radiateurs directement à l'eau. Il est uniquement autorisé de connecter la ligne électrique du chauffage à une prise AC à trois fils mise à la terre avec un protecteur de fuite.

Le kit de démarrage à basse température ne doit pas être d'utilisé, lorsque la température ambiante est supérieure à 0°C.

Le kit de démarrage à basse température sert à démarrer la machine normalement et à la faire fonctionner à basse température grâce au chauffage des appareils associés par les appareils de chauffage à alimentation externe

installés sur le moteur, la batterie et le réservoir d'huile hydraulique.

**Exemple de connexion :**



**Durée de chauffage recommandée :**

Modèle	Température ambiante supérieure à -20°C	Température ambiante inférieure à -20°C
SR69D	<2 heures	2h < durée de chauffage < 4h
SR90D	<2 heures	2h < temps de chauffage < 4h

## 9.17 Après chaque utilisation

- 1) Sélectionnez une position de stationnement sécurisée, qui doit être un sol horizontal ferme sans obstacle et évitez les endroits où le trafic est important.
- 2) Abaissez la plate-forme.
- 3) Tournez l'interrupteur à clé sur la position « Off (Désactiver) » et retirez la clé pour éviter une utilisation non autorisée.
- 4) Bloquez les roues.

# Chapitre 10 Instructions de transport et de levage





## 10.1 Conformité

- 1) Lorsque la machine est levée par une grue ou un chariot élévateur, faites très attention et planifiez le mouvement de la machine.
- 2) Seul le personnel qualifié en levage en hauteur peut charger et décharger la machine.
- 3) Le véhicule de transport doit être garé sur une surface plane.
- 4) Lors du chargement du véhicule, le véhicule de transport doit être fixé pour empêcher tout mouvement.
- 5) Assurez-vous que la capacité, la surface de chargement, les chaînes ou les courroies du véhicule de transport sont suffisantes pour supporter le poids du véhicule. Reportez-vous à la plaque signalétique pour connaître le poids du véhicule.
- 6) Avant de desserrer les freins, la machine doit être au niveau du sol ou avoir été fixée en place.
- 7) Ne conduisez pas le véhicule sur une pente qui dépasse le coefficient de montée, de descente ou de pente du véhicule. Reportez-vous à « Conduire sur une pente » dans la section « Instructions d'utilisation ».
- 8) Si la pente du véhicule de transport dépasse la pente nominale maximale, un treuil doit être utilisé pour charger et décharger le véhicule comme spécifié.
- 9) Empêchez la barrière de tomber du garde-corps lorsqu'elle est retirée. Saisissez fermement le garde-corps lorsque vous le pliez.

## 10.2 Configuration de roue Libre pour les remorques

- 1) Calez la roue pour empêcher le véhicule de bouger.

Désengagement

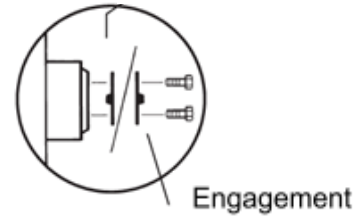


Fig10-1 Desserrage des freins

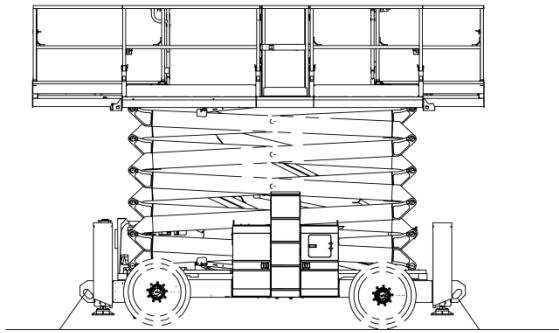
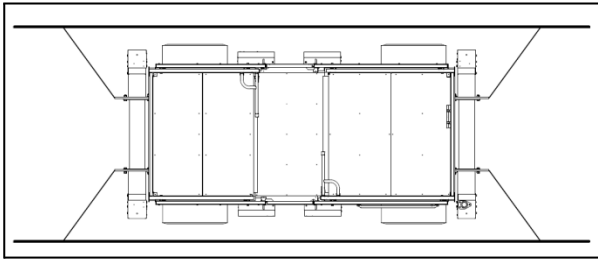
- 2) Retournez tous les couvercles séparant les moyeux des roues motrices pour desserrer les freins de roue, comme illustré à la Fig10-1.
- 3) Assurez-vous que le câble du treuil est correctement fixé au point de fixation du châssis d'entraînement et qu'il n'y a pas d'obstacles dans la direction de déplacement.
- 4) Inversez les procédures ci-dessus pour réengager les freins.

## 10.3 Fixation sur des camions ou des remorques pendant le transport

- 1) Bloquez toujours les roues de la plate-forme lors de la préparation du transport.
- 2) Fixez la machine sur la surface de transport en utilisant les positions de fixation sur le châssis.
- 3) Utilisez au moins 4 chaînes ou courroies. Assurez-vous que chaque chaîne ou courroie a une résistance de charge suffisante.
- 4) Tournez l'interrupteur à clé sur la position « Off (Désactiver) » et retirez la clé avant le transport.

## 10.4 Assurer la sécurité des transports

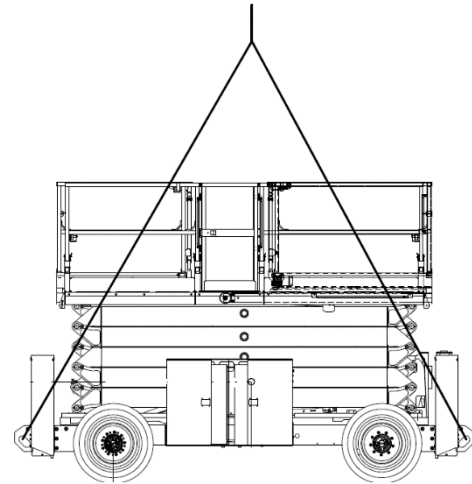
- 1) Bloquez toujours les roues de la plate-forme lors de la préparation du transport.



## 10.5 Recommandations pour le levage

- 1) Abaissez complètement la plate-forme. Assurez - vous que la plate-forme d'extension, l'unité de commande et le plateau du châssis sont sécurisés de manière sûre et fiable. Retirez tous les composants non fixés de la plate-forme.
- 2) Connectez uniquement l'élingue de levage au point de levage spécifié de la plate-forme.
- 3) Ajustez l'élingue de levage pour éviter d'endommager la plate-forme et maintenez la plate-forme à l'horizontale.

- 2) Rétractez et fixez la plate-forme d'extension.
- 3) Avant le transport, tournez l'interrupteur à clé sur la position « Off (Désactiver) » et retirez la clé.
- 4) Vérifiez soigneusement la machine pour vous assurer qu'il n'y pas de composant lâche ou non sécurisé.
- 5) Fixez la machine sur la surface de transport en utilisant les positions de fixation sur le châssis.
- 6) Utilisez au moins 4 chaînes ou courroies.
- 7) Assurez-vous que chaque chaîne ou courroie a une résistance de charge suffisante.
- 8) Si le garde-corps a été replié, utilisez une courroie pour le fixer avant le transport.



### Conformité

- 1) Seul le personnel qualifié est autorisé à assembler les élingues et à lever la plate-forme.
- 2) Assurez-vous que la capacité de levage, la surface de chargement, la courroie ou le câble de la grue sont suffisants pour supporter le poids du véhicule. Reportez-vous à l'autocollant et à la plaque signalétique pour le poids du véhicule.

### California Proposition 65

#### **AVERTISSEMENT**

L'utilisation, l'entretien et la maintenance de cet équipement peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment les gaz d'échappement des moteurs, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, qui sont connus de l'État de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Ces produits chimiques peuvent être émis ou contenus dans d'autres pièces et systèmes divers, des fluides et certains sous-produits d'usure des composants. Pour minimiser l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, entretenez votre équipement et votre véhicule dans un endroit bien ventilé et portez des gants ou lavez-vous les mains fréquemment lors de l'entretien de votre équipement ou de votre véhicule et après l'utilisation. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).

Respirer les gaz d'échappement des moteurs diesel vous expose à des produits chimiques connus de l'État de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres dommages au système de reproduction.

- Toujours démarrer et faire fonctionner le moteur dans un endroit bien ventilé.
- Si vous vous trouvez dans un espace clos, évacuez les gaz d'échappement à l'extérieur.
- Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- Ne mettez pas le moteur au ralenti sauf si nécessaire. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.P65warnings.ca.gov/diesel](http://www.P65warnings.ca.gov/diesel).

SR2669D/SR3369D/SR4069D/SR3390D/  
SR4390D/SR5390D

Plate-forme de travail élévatrice mobile tout  
terrain

Mode d'emploi et consignes de sécurité

Huitième édition - Décembre 2022



**LGMG North America Inc.**

---

1445 Sheffler Drive  
Chambersburg, Pennsylvanie. 17201  
Appel gratuit : 833.288.LGMG (5464)  
Téléphone local : 717.889.LGMG (5464)  
E-mail: [sales@lgmgna.com](mailto:sales@lgmgna.com)

[www.lgmgna.com](http://www.lgmgna.com)